

431.2 10  
5

18 B 1 5

A N

# A C C O U N T

O F

RICHARD OF CIRENCESTER,

Monk of *Westminster*, and of his WORKS:

WITH HIS

Antient Map of *Roman Brittain*; and the Itinerary thereof.

Read at the ANTIQUARIAN SOCIETY, *March 18, 1756.*

---

By WILLIAM STUKELEY, M. D.

*Rector of St. George, Queen-Square, Fellow of the COLLEGE of  
PHYSICIANS, of the ROYAL and ANTIQUARIAN SOCIETIES.*

---

L O N D O N:

Printed by *Richard Hett*:

And sold by CHARLES CORBET, Bookseller, over-against  
*St. Dunstan's-Church, Fleet-Street.*

---

M DCC LVII.

ACCOUNT

RICHARD OF CIRENCESTER

For: Banks

By WILLIAM STUKER, M.D.

Printed by R. B. G. & Co. Ltd.

Printed by R. B. G. & Co. Ltd.

LONDON

Printed by Richard B. G. & Co. Ltd.

Printed by Richard B. G. & Co. Ltd.

Printed by Richard B. G. & Co. Ltd.





## I.

*To the right honorable the Lord WILUGHBY  
of Parham, President of the Antiquarian  
Society.*

**T**HE love I had for my own country, in my younger days, prompted me to visit many parts of it; and to refuse great offers made me, to go into foreign and fashionable tours. I was sensible, we abounded at home with extraordinary curiosities, and things remarkable, both in Art and Nature; as well as most valuable Antiquities in all kinds; most worthy of our regard: and which it most became us to take cognisance of.

These considerations might perhaps induce me to be too hasty, in publishing my juvenile work, in this kind of learning; *Itinerarium Curiosum*, with an hundred engraved plates: chiefly with a view to point out a way and method of inquiry: and to render this study both useful and entertaining.

The more readily therefore, I can excuse myself, in regard to imperfections in that work, as I had not sight of our author's Treatise, *Richard of Cirencester*, at that time absolutely unknown.

Since then, I have had the good fortune to save this most invaluable work of his, I could not refrain from



contributing somewhat, toward giving an account of it, and of its author. I gladly address it to your Lordship, who worthily preside over the *Antiquarian* Society. I am sensible, your Lordship is animated with a like spirit in favor of your country, and of your country Antiquities.

I propose therefore briefly to recite,

I. What memoirs we can recover, concerning our author, and his writings.

II. I shall give an account of the map prefixed to the present treatise, which I copied from that of our author; giving it the advantage of the present geographical direction. I shall exhibit an alphabetical index of all the places mentioned in it, with the modern names annexed.

III. A transcript of his most curious *Itinerary*; with an alphabetical index, all along assigning the present names of the places, according to the best of my judgment. This is the last help we must expect, toward finding out the *Roman* names of places in *Brittain*.

IV. I shall mention the occasion and manner of finding out, and saving the Manuscript.

I. Let us inquire, who our *Richard* of *Cirencester* was. And it will be regular, to declare who he was not.

He



He has often been confounded with a *Richard*, a monk of *Westminster*, a writer who lived a good deal after our author. This later *Richard* was a *Devonshire* man, cited by *Risdon*, in his description of that county : by *Antony Wood*, from *Pitse's* Manuscript, p. 462 : by *Fuller*, book I. in his worthies, p. 263 : by *Bale*, V. 87 : by bishop *Tanner*, who repeats this; all erroneously.

My learned friend, the reverend Mr. *Widmore*, librarian to *Westminster-Abby*, deserves public thanks, for his inquiries, which he made at my request. In perusing the *Abby* rolls diligently, he finds, that he was *Richard*, a monk of *Westminster*, admitted in 1450, a member of that religious foundation : that he continued there till 1472. The roll beyond that time is defective.

But our author, *Richard* of *Cirencester's* name, first appears on the Chamberlain's list of the monks of *Westminster*, by the name *Circestre*, in 1355, 30. E. III.

In 1387, he is witness in a parchment deed, by the name of *Richardo Cirencestre confrater*.

1397, in the Chamberlain's list, mentioned again *R. Cirencester*.

1399, *Ric. Cirencestre*.

1400, he was in the *Abby* infirmary, and died, in that, or the next year. The place of his interment unquestionless, is in the *Abby* cloisters.

What is more particularly to be remarked, is this. In the year 1391, 14 R. II. he obtain'd a license of the Abbot, to go to *Rome*. This, no doubt, he perform'd between that, and the year 1397.

Thus



Thus bishop *Nicolson*, in his *English* historical library, p. 65. "Nor have I any more to say, of *Richard* of *Cbichester* (he means our *Cirencester*) than what *John Pitts* has told me, fol. 438, that he was a monk of *Westminster*, A. D. 1348, that he travelled to most of the libraries in *England*, and out of his collections thence, compiled a notable history of this kingdom, from the coming in of the *Saxons*, down to his own time.

"But it seems (says the bishop) he treated too, of much higher times."

Hence we gather an exact idea of our author's genius, a lover of learning, a lover of his country; which he studied to adorn. We learn his indefatigable diligence, in search of what might contribute to its history. He travelled all over *England*, to study in the Monastic libraries: his eager thirst prompted him to visit *Rome*; and he probably spent some years there. But his chief attention was to the history of his own country.

It will give you pleasure to read the original License, still preserv'd in the archives of the *Abby*, as Mr. *Widmore* transcrib'd it, omitting the contractions.

*E veteri scripto membranaceo, in Archivis Ecclesie Westmonasterii.*

Universis Sanctæ Matris Ecclesie filiis, ad quorum notitiam presentes literæ pervenerint. Willielmus permissione divina Abbas Monasterii beati Petri Westmonasterii juxta London, apostolicæ sedis immediate subiecti, Salutem, in eo quem peperit uterus virginalis. Cum dilectus nabis in Christo filius et commonachus



monachus noster, frater Ricardus de Cirenceſtria, cum inſtanti nobis humiliter ſupplicaverit; quatenus eidem limina Apoſtolorum et alia loca ſacra in Urbe Romana, et in partibus aliis tranſmarinis gratia, viſitandi licentiam concedere dignaremur. Nos verò prædicti fratris Ricardi devotionem conſiderantes, deque ipſius fratris Ricardi morum honeſtate, vitæ puritate, perfectaque ac ſincera, religionis obſervantia, quibus hætenus lucidè inſignitur; prout experimentaliter per triginta annos et ampliùs, experti ſumus, plenius confidentes; Univerſitati veſtræ et veſtrum cuilibet notificamus, per præſentes: eidem filio noſtro et commonacho, ad dictam peregrinationem peragendam, in ſuorum augmentum meritorum, Licentiam conceſſiſſe ſpecialem. unde veſtram caritatem benignius imploramus, quatenus huic teſtimonio noſtro fidem indubiam adhibentes, eidem filio noſtro et commonacho, cum penes veſtrum aliquem quicquam habuerit faciendum, ſinum pietatis largiùs aperientes, veſtrum auxilium, conſilium, et favorem eidem, in Domino libenter volueritis impertiri.

In cujus rei teſtimonium, ſigillum noſtrum authenticum præſentibus appoſuimus Datum apud Weſtmonaſterium prædictum in feſto ſancti Thomæ Apoſtoli, Anno Domini Milleſſimo trecentefimo nonageſimo primo.

In dorſo.

Licentia Abbatis Weſtmonaſterii conceſſa fratri Ricardo Cireſtre, de peregrinatione ad Curiam Romanam.

The Abbot here is *William de Colceſtre*, created 1386. ----- *de Litlyngton* preceded him: in whoſe time our *Richard* was admitted into the Abby, above thirty years ago.

Obſerve



Observe we, in his Chorography of *Brittain* he is a little more particular upon *Cirencester*; as a genius is naturally inclined to show regard to the place of his nativity.

*Et cui reliquæ (urbes) nomen, laudemque debent, Corinum; urbs perspicabilis: Opus, ut tradunt, Vespasiani Ducis.*

Again, we may believe, *Richard* was of a good family, and had a fortune of his own, to support the charge of travelling.

Hence we need not wonder, to see the produce of his eager thirst in learning. He was not content to write the transactions in his own Convent, or of those of his own time, but penetrated far and deep in his researches. for we shall find that he wrote the *English* history to his own time: the *Saxon* history complete: above that, the *Brittish* history, from the time the *Romans* left us; and, to crown all, we learn from the present work now happily preserved, the completest account of the *Roman* state of *Brittain*, and of the most antient inhabitants thereof; and the geography thereof admirably depicted in a most excellent map.

Such was this truly great man, *Richard* of *Cirencester*! What was his family, name, and origin, we know not. but it was the fashion of the Ecclesiastics of those days, and so down to *Henry* the VIIIth's time, to take local names from the place of their nativity; probably as more honorable. for most of the names then, were what we call *Sobriquets*, travelling names. a custom learnt from the expeditions into the holy land: what we call  
nick-



*nick-names*. for instance, some were taken from offices, as *pope*, *bishop*, *priest*, *deacon*. some from animals, as *bull*, *doe*, *bog*, some from birds, as *bat*, *kite*, *peacock*, some from fishes, as *salmon*, *herring*, *pike*, some diminutive names of mere contempt, as *peasecod*, *scattergood*, *mist*, *farthing*. and the very family-royal, the celebrated *Plantaginet*, means no more than *broomstick*.

But to leave this: we will recite, what we find of our author's works.

Thus *Gerard John Vossius, de historicis Latinis*, L. III. quarto, p. 532, englished. "About the year 1340, lived "*Richard of Cirencester*, an *Englishman*, monk of *Westminster*, *Benedictine*. he used much industry in compiling the history of the *Anglosaxons*, in five books "*of Chronica*. that work begins from the arrival of "*Hengist* the *Saxon* into *Brittain*, A. D. 448. thence, "*through a series of nine centuries*, he ends at the year 1348, 32 E. III. and this work is divided into two. the first part begins,

*Post primum Insulae Britanniae regem, &c.* this is called by the author *Speculum historiale*, and contains four books.

The other part is called *Anglosaxonum Chronicon*, L. V. is a continuation of the former part, *Prudentiae Veterum mos inolevit* ---- it was *John Stows*, says a manuscript note of *Joscelin*, in a manuscript in the *Cotton* library, *Nero C. iii.* a manuscript of both parts is found in the public library, *Cambridge*, among the manuscripts, fol. contains

B

pages



pages 516, and four books. ends in 1066. (248.) in the catalogue of manuscripts mentioned p. 168, N<sup>o</sup> 2304. (124) it begins,

*Brittannia insularum optima*, &c. in the end (says Dr. James, librarian in A. D. 1600.) are these words.

*Reges vero Saxonum Gulielmo Malmsburiensi et Henrico Huntendonensi permitto: quos de regibus Britonum tacere jubeo* &c.

Vossius says, there is in Bennet-College library, Cambridge, a manuscript *epitome Chronicorum*, which acknowledges our Richard for its author, in the title.

There is in the Arundel library of the Royal Society, among the manuscripts, p. 137, mention'd this. *Britonum, Anglorum et Saxonum historia*, to the reign of Hen. III. said to be of this author.

Dr. Stanley, in his catalogue of the manuscripts in Bennet-College library aforesaid, p. 22. G. VIII. mentions this. *Ricardi Cicestrii Speculum historiale, vel Anglosaxonum Chronicon, ab anno 449. ad H. III.*

In the printed catalogue of manuscripts, p. 134, N<sup>o</sup> 1343. (66) *Epitome Chronicorum Angliæ, L. 1, 2, Epitome Chronicorum Ric. Cic. Monachi Westmonasterii.*

There is a work of our Richard's in the Lambeth library, among the Wharton manuscripts, L. p. 59. and the late Dr. Richard Rawlinson bought a manuscript of his, at Sir Joseph Jekyl's sale; which is now at Oxford.

Our author was not eminent solely in this kind of learning: but we find likewise the traces of other works of his, in his clerical character. Thus in a volume of St. Jerom's *ad Eugenium*, 19. 9. a manuscript in Bennet College



College library, is mention of *Tractatus mag. magistri Ricardi Cirencestre, super symbolum majus et minus.*

There is likewise in the library of *Peterburgh*, T. IV. a work of his, *de Officiis Ecclesiasticis*, L. VII. begins *Officium ut* --- This is mentioned by *William Wydesford*, and attributed to our *Richard*, in his determination against the trialogue of *Wicliff*, artic. 1. fol. 96. likewise by *Richard Wych*, who says, he flourished A. D. 1348.

Thus much we have to say concerning our author's life and works. but let us reflect on what Dr. *Nicolson* says, in reciting what he had wrote of the *Saxon* history, adding, *but it seems, he treated too of much higher times.* here he must at least mean his *Brittish* history: or that from the time of the *Romans*. and perhaps that description of *Roman Brittain*, which we are now treating of. but what reasons were suggested to him about it, we cannot guess. and in our manuscript we observe it begins with p. xxii. as appears from a scrip I desired my friend *Bertram* to send me, of the manner of the writing. therefore some other work of our *Richard's* was probably contained in those 22 pages.

However these matters may have been, we must justly admire our author's great capacity, in compiling the history of his country from first to last; as far as he could gather it, from all the materials then to be found; in all the considerable libraries in *England*; and what he could likewise find to his purpose, in foreign parts. whether he found our map and manuscript in our monastic libraries at home; or in the *Vatican*, or elsewhere abroad, we cannot determine. he himself gives us no other light



pages 516, and four books. ends in 1066. (248.) in the catalogue of manuscripts mentioned p. 168, N<sup>o</sup> 2304. (124) it begins,

*Brittannia insularum optima, &c.* in the end (says Dr. James, librarian in A. D. 1600.) are these words.

*Reges vero Saxonum Gulielmo Malmsburiensi et Henrico Huntendonensi permitto: quos de regibus Britonum tacere jubeo &c.*

Vossius says, there is in Bennet-College library, Cambridge, a manuscript *epitome Chronicorum*, which acknowledges our Richard for its author, in the title.

There is in the Arundel library of the Royal Society, among the manuscripts, p. 137, mention'd this. *Britonum, Anglorum et Saxonum historia*, to the reign of Hen. III. said to be of this author.

Dr. Stanley, in his catalogue of the manuscripts in Bennet-College library aforesaid, p. 22. G. VIII. mentions this. *Ricardi Cicestree Speculum historiale, vel Anglosaxonum Chronicon, ab anno 449. ad H. III.*

In the printed catalogue of manuscripts, p. 134, N<sup>o</sup> 1343. (66) *Epitome Chronicorum Angliæ, L. 1, 2, Epitome Chronicorum Ric. Cic. Monachi Westmonasterii.*

There is a work of our Richard's in the Lambeth library, among the Wharton manuscripts, L. p. 59. and the late Dr. Richard Rawlinson bought a manuscript of his, at Sir Joseph Jekyl's sale; which is now at Oxford.

Our author was not eminent solely in this kind of learning: but we find likewise the traces of other works of his, in his clerical character. Thus in a volume of St. Jerom's *ad Eugenium*, 19. 9. a manuscript in Bennet College



College library, is mention of *Tractatus mag. magistri Ricardi Cirencestre, super symbolum majus et minus.*

There is likewise in the library of *Peterburgh*, T. IV. a work of his, *de Officiis Ecclesiasticis*, L. VII. begins *Officium ut* --- This is mentioned by *William Wydeford*, and attributed to our *Richard*, in his determination against the trialogue of *Wicliff*, artic. 1. fol. 96. likewise by *Richard Wych*, who says, he flourished A. D. 1348.

Thus much we have to say concerning our author's life and works. but let us reflect on what Dr. *Nicolson* says, in reciting what he had wrote of the *Saxon* history, adding, *but it seems, he treated too of much higher times.* here he must at least mean his *Brittish* history: or that from the time of the *Romans*. and perhaps that description of *Roman Brittain*, which we are now treating of. but what reasons were suggested to him about it, we cannot guess. and in our manuscript we observe it begins with p. xxii. as appears from a scrip I desired my friend *Bertram* to send me, of the manner of the writing. therefore some other work of our *Richard's* was probably contained in those 22 pages.

However these matters may have been, we must justly admire our author's great capacity, in compiling the history of his country from first to last; as far as he could gather it, from all the materials then to be found; in all the considerable libraries in *England*; and what he could likewise find to his purpose, in foreign parts. whether he found our map and manuscript in our monastic libraries at home; or in the *Vatican*, or elsewhere abroad, we cannot determine. he himself gives us no other light



in the case, than that it was compiled from memoirs *a quodam Duce Romano consignatis, et posteritati relictis*, which I am persuaded is no other than *Agricola*, under *Domitian*.

But above all, we have reason to congratulate ourselves, that the present work of his is happily rescu'd from oblivion, and most likely from an absolute destruction.

I shall now concisely recite the history of its discovery.

In the summer of 1747, *June 11*, whilst I lived at *Stamford*, I receiv'd a letter from *Charles Julius Bertram*, professor of the *English* tongue in the Royal marine Academy of *Copenhagen*, a person unknown to me. The letter was polite, full of compliments, as usual with foreigners, expressing much candor and respect to me; being only acquainted with some works of mine published. the letter was dated the year before: for all that time he hesitated in sending it.

Soon after my receiving it, I sent a civil answer: which produced another letter, with a prolix and elaborate *latin* epistle inclos'd, from the famous Mr. *Gramm*, privy-counsellor, and chief librarian to his *Danish* Majesty: a learned gentleman, who had been in *England*, and visited our universities. (Mr. *Martin Folkes* remembered him.) he was Mr. *Bertram's* great friend and patron.

I answered that letter, and it created a correspondence between us. among other matters, Mr. *Bertram* mentioned a manuscript in a friend's hands, of *Richard*  
of



of *Westminster*, being a history of *Roman Brittain*, which he thought a great curiosity: and an antient map of the island annex'd.

In *november*, that year, the Duke of *Montagu*, who was pleas'd to have a favor for me, drew me from a beloved retirement, where I propos'd to spend the remainder of my life: therefore wonder'd the more, how Mr. *Bertram* found me out. nor was I sollicitous about *Richard* of *Westminster*, as he then called him, till I was presented to St. *George's* church, *Queen-Square*. when I became fix'd in *London*, I thought it proper to cultivate my *Copenhagen* correspondence, and I received another *latin* letter from Mr. *Gramm*; and soon after an account of his death, and a print of him in profile.

I now began to think of the manuscript, and desired some little extract from it; then, an imitation of the hand-writing, which I shewed to my late friend Mr. *Casley*, keeper in the *Cotton* library, who immediately pronounced it to be 400 years old.

I press'd Mr. *Bertram* to get the manuscript into his hands, if possible. which at length, with some difficulty, he accomplished: and on my sollicitation, sent to me in letters, a transcript of the whole; and at last a copy of the map: he having an excellent hand in drawing.

Upon perusal, I seriously sollicit'd him to print it, as the greatest treasure we now can boast of, in this kind of learning. in the mean time, I have here extracted some account of the Treatise, for your present entertainment: as I gave it to Dr. *Mead*, and to my very worthy friend Mr. *Gray* of *Colchester*, some time past, at their request.

*Ricardi*



*Ricardi monachi Westmonasteriensis commentariolum geographicum, de situ Britanniae, et stationum quas in ea insula Romani aedificaverunt.*

Cap. I. Of the name and situation of the island.

Cap. II. Of the measure. he quotes *Virgil, Agrippa, Marcianus, Livy, Fabius Rusticus, Tacitus, Ptolomy, Caesar, Mela, Bede.*

Cap. III. Of the inhabitants; their origin; he mentions reports of *Hercules* coming hither. of their manners: chiefly from *Caesar's Commentaries*. of the military of the *Britons*; chiefly from *Caesar's Commentaries*.

Cap. IV. Of the Druids authority and religion. in time of invasion all the princes chose a Dictator to command: chiefly from *Caesar*.

Cap. V. Of the fertility of *Brittain*. its metals, &c.

Cap. VI. Of the division of the island into seven provinces: *Britannia prima, secunda, Flavia, Maxima, Valentia*, and *Vespasiana*. these were all under the *Roman* power. *Caledonia* is additional to the former, being the northwest part of *Scotland*, the highlands, beyond *Inverness*. we never had a true notion of the division of these provinces before: nor that the *Romans* possessed all the country to *Inverness*.

This chapter is very long: but as to the matter of it, 'tis an invaluable curiosity, to the inquirers into *Roman Brittain*. he gives us an exact, and copious chorography of the whole island: its boundaries, rivers, mountains, promontories, roads, nations, cities, and towns, in the  
time



time of the *Romans*. it is accompanied with an accurate map of *faciei Romanæ*, as the author terms it.

He gives us more than a hundred names of cities, roads, people, and the like: which till now were absolutely unknown to us. the whole is wrote with great judgment, perspicuity, and conciseness, as by one that was altogether master of his subject.

We have reason to believe, he copied some memoirs wrote even in *Roman* times.

He speaks of the warlike nation of the *Senones* who lived in *Surrey*. they, under the conduct of *Brennus*, passed into *Gaul*, and over the *Alpes*, and beseig'd *Rome*. *Romam fastu elatam, ista incurfione vastatam solo: et Rempublicam Romanam funditus evertissent; ni eam Dii ipsi, more Nutricis, in sinu quasi gestare videbantur, &c.*

Again, speaking of *Bath*, *Thermæ*, *Aquæ solis* quibus fontibus præsules erant *Apollinis* et *Minervæ* *Numina*.

Our author mentions no less than thirty-eight *Roman* stations, beyond the farthest vallum of *Antoninus*: and in *England* innumerable cities, towns, roads, &c. altogether new to us. such as *Forum Dianæ*, a city of the *Cassii*: *Cantiopolis*: *Colonia gemina Martia*: *Theodosia*: *Victoria*: *Isinnis* and *Argelicum*, cities in *Lincolnshire*: *ad felinam*: *in medio*: *ad aquas*: *ad alone*: *statio Trajectus*: *ad vigesimum sc. lapidem*: *Bibraete*, a city not far from *London*: *ad lapidem*: *ad decimum*: and very many more.

He mentions *Via julia*: a triumphal arch in *Camulodunum*: rivers, promontories, woods, mountains, lakes, bays,



bays, ports, founders of cities; things and matters not named before, in any monuments come to our hands.

In *Cornwall* he speaks of *Herculis columnæ*, and *insula Herculeæ*. he remarks, the country of *Cornwall* abounding with metals, was formerly frequented by the *Phœnicians* and *Greeks*: who fetched tyn from thence. and that the local names there, retain a *Phœnician* and *Greek* turn.

*De Caledonia*. he describes this highland part of *Brittain* very particularly. their towns, mountains, promontories, &c. he speaks of the report of *Ulysses* coming thither, tost by tempests; and sacrificing on the shore. this is mention'd in *Orpheus's Argonautics*.

He speaks too of altars on the sea-shore, beyond *Inverness*, set up by the *Romans*: as marks and bounds of their dominion.

Till now, *Edenburgh* had the honor of being thought the *Pterooton* or *castra alata* of the *Romans*; but our author removes it, far away to the river *Varar* in *Scotland*.

In *Caledonia*, tho' never conquer'd by the *Romans*, he gives us many names of people and towns.

Cap. VII. *Itinerarium Brittaniarum omnium*. our author had been upbraided, particularly by an eminent prelate, for turning his head this way, and spending his time in studies of this kind: which he here apologizes for. he shows the use of these studies, and the certainty of things he recounts.

“ As



“ As to the certainty, says he, of the names of people  
 “ and towns transmitted to us, we can no more doubt  
 “ of them, than of the being of other antient nations,  
 “ such as the *Assyrians, Parthians, Sarmatians, Celtibe-*  
 “ *rians, &c.* of the names of *Judea, Italy, Gaul,*  
 “ *Brittain, London,* and the like, which remain to this  
 “ day, the same as formerly: monuments of the truth  
 “ of old history.

“ As to the use, says he, we learn hence, the veracity  
 “ of the holy Scriptures: that all mankind sprung from  
 “ one root, not out of the earth as mushrooms. that a  
 “ variety must be sought for in all studies.

“ Particularly, this study gives us a noble instance of  
 “ the efficacy of the preaching of the Gospel. which  
 “ with amazing celerity quite beat down Paganism, thro’  
 “ this country, he is describing, as well as through the  
 “ whole world.

“ Another use of the study, is assisting us, in forming  
 “ true schemes of chronology.

“ Then to the point, he acquaints us; he drew much  
 “ of his materials *ex fragmentis quibusdam a Duce quo-*  
 “ *dam Romano consignatis, et posteritati relictis, sequens*  
 “ *collectum est Itinerarium. additis ex Ptolomeo et aliunde*  
 “ *nonnullis.*

He says, there were ninety-two eminent cities in *Brit-*  
*tain.* thirty-three more famous than the rest. nine co-  
 lonies of the *Roman* soldiers. ten cities of *Latio jure do-*  
*nate.* twelve *Stipendiariæ.*

All these he recites particularly.



*Diaphragmata or Iters.*

He gives us the whole length and breadth of the island in miles. and then presents us with no less than nineteen *Iters*, or journies, in all manner of directions, quite across the island; the names of places and distances between: in the manner of that celebrated antique monument, called *Antininus's Itinerary*.

Very many of the names of places here, are intirely new to us: and as to the whole, though 'tis unavoidable, that they must in some journeys coincide with *Antoninus's Itinerary*; yet it is not in the least copied from thence. nay, our author never saw that monument. On the contrary, his *Iter's* are all distinct things; more correct and particular: and much better conducted than the others, and likewise fuller. they exceedingly assist us in correcting that work, on which the learned have from time to time, bestowed so much pains.

'Tis very obvious, that this must be of an extraordinary use and certainty, in fixing places, and their names in our *Brittania Romana*: which hitherto, for the most part, was done by guess-work, and etymology, and criticism.

Cap. VIII. *De insulis Britannicis.*

He begins with *Ireland*. and besides a map of it, along with that of *Brittain*, he gives an accurate description of the country, people, rivers, promontories, divisions, manners, mensuration: the fertility of the land, origin of the inhabitants, &c.



A very exact chorography of the nations and cities.  
Then of the other islands, *Hebudes, Orcades, Thule,*  
*Wyght,* and many more.

*Liber II.*

The chronological part of the work: which does not appear to have been taken from other authors now known. it chiefly handles the chronology of *Brittain*, and its history: in matters not mention'd in other chronologies.

All the imperial expeditions hither, those of legates, proprætors, in their successive order: the taking of particular cities: the moving off of *British* people into *Ireland*: the building of the walls: the *Romans* abandoning *Vespasiana* province. the persecutions of the christians.

The passage of the *Scots* from *Ireland*.

I need add no more, than if *Camden* and *Burton, Gale* and *Horsley*, had had *Richard* of *Cirencester's* work, there had been nothing left for others to do in this argument.

A very lively proof of the *Romans* conquering *Scotland* by *Agricola*, in *Martial's* Epigram,

*Nuda Caledonio dum pectora præbuit Urso*  
*Non ficta pendens in cruce Laureolus.*

*Domitian*, was extravagantly fond of exhibitions in the Amphitheater. *Martial's* I. Lib. intirely taken up therewith. nothing more engaging the emperor's vanity, than



for *Agricola* to send him some bears from *Scotland*, for his shows.

Cap. II. An *Elenchus* of the *Roman* emperors and legates commanding in *Brittain*. the end is wanting.



## II.

On the M A P of

*B R I T T A N I A R O M A N A*

O F

*R I C H A R D* of *Cirencester*.

A. D. 1338.

Read at the ANTIQUARIAN SOCIETY, April 8, 1756.

AT first sight, this map appears very extraordinary, but when I came to compare it with those of *Brittain*, in *Ptolomy*, and other old geographers, I was much surprized to find how far it exceeds them. *that* in the oldest editions of *Ptolomy* is very mean, and especially erroneous, in turning all the major part of *Scotland* toward the east, instead of the north. printed at *Ulm*, 1482.

I have *Schottus's* edition at *Argenson*, 1513, with *Mirandula's* translation.

Also



Also another edition, 1540. at *Basil.* by *Munster.* but the map of *Brittain* and *Ireland*, in all, poor, and jejune.

The description in *Ptolomy* is composed from two separate pieces; one a map of all the country north of *Coria*, or of the *Prætentura* in *Scotland*, which *Agricola* made: this I say, when they came to join it to the map of the rest of the island, they placed it eastward, instead of northward. and from this erroneous map, *Ptolomy* composed his description of *Brittain.* this map in other respects is very empty and incorrect. our author himself finds fault with it.

*Mercator* afterwards made his map for the next edition of *Ptolomy*, somewhat improv'd; but the northern part, or that of *Scotland*, still awkwardly bent toward the east.

Consequent to this, *Ortelius* his map is much improv'd; the northern part plac'd properly. yet in an unseemly manner, as well as out of the rules of geography, he turns the western side of *Brittain* and *Ireland* upward in the plan, instead of the northern; agreeable to our present geographical charts.

Next follows our *Richard* of *Cirencester's* map, which exceeds them all, beyond compare. and the more we consider it, the more we approve. we easily discern, how far it is preferr'd to the *Brittania Romana* of the excellent *Mr. Camden*; whose judgment and diligence we have reason to admire.

*Richard's* map is only equall'd by his written description, or chorography of *Brittain.* but he turn'd his  
map



map with the east-side uppermost, instead of the north. I have therefore, to give it its proper beauty in that respect, copied it according to modern geography, and in a somewhat larger scale.

There are in *Brittain*, says our author, cities of greater eminence XCII. of greatest XXXIII. I give the modern names.

*Municipia* II.

*Verolanium*, *Verlam cester*, St. Albans.

*Eboracum*, York. *olim Colonia, legio Sexta.*

Colonies IX.

*Londinium Augusta*, London.

*Camulodunum: legio gemina Martia* XIV, Colchester.

*Rhutupis*, Sandwich, Richborough.

*Thermæ, Aquæ Solis*, Bath.

*Isca Silurum, legio secunda, Augusta, Britannica*, Caerleon, Wales.

*Deva, legio Cretica*, XX. v. v. West Chester.

*Glevum, legio Claudia*, VII. Gloucester.

*Lindum colonia*, Lincoln.

*Camboritum*, Chesterford, Cambridgeshire.

*Civitates Latio jure donatæ* X.

*Durnomagus*, Caster by Peterborough.

*Cataraeton*, Catteric, Yorkshire.

*Cambodunum*, Alkmundbury, Yorkshire.

*Coccium*, Burton, north of Lancaster.

*Lugubalia*, Carlisle.



*Pteroton, Alata castra*, Inverness.

*Victoria*, Perth.

*Theodosia*, Dunbriton.

*Corinium, Dobunorum*, Cirencester.

*Sorbiodunum*, Old Sarum.

*Stipendiariæ XII.*

*Venta Silurum*, Caerwent.

*Venta Belgarum*, Wintchester.

*Venta Icenorum*, Caster by Norwich.

*Segontium*, Carnarvon.

*Muridunum*, Seaton, Dorsetshire.

*Ragæ Coritanorum, Ratæ*, Leicester.

*Cantiopolis, Durovernum*, Canterbury.

*Durinum*, Dorchester.

*Isca Dumnoniorum*, Exeter.

*Bremenium*, Ruchester.

*Vindonum*, Silchester.

*Durobrovis*, Rochester.

This is a most curious catalogue of matters hitherto we were ignorant of. what *Brittish* cities were *municipia*, what *Roman* colonies, what free of *Rome*, what *stipendiary*. colonies liv'd under the *Roman* laws, *municipia* under their own.

*Ninnius* and *Gildas* name twenty-eight most famous *Roman* cities in *Brittain*, which the excellent archbishop *Usher* has commented upon. but the catalogue is quite different from ours. yet therein our author is confirm'd  
in



in calling *Verulam* a *Municipium*. in *Ninnius* 'tis call'd *Caer Municip*.

From ours we learn, in the early time of the empire, where the *Roman* legions were quarter'd. the *legio gemina Martia victrix* was the XIVth, here said to be at *Camulodunum*, *Colchester*; it was left here in *Claudius's* time. this legion vanquished *Boadicia*: was called out of *Brittain* early by *Vespasian*. here then we see our author's manuscript was prior to that time, viz. A. D. 70. I mean *that* from whence he extracted his work; the original manuscript. for we are to understand of it, as we do of that called *Antonini Itinerarium*, that it was a parchment roll made for the use of the emperor and his generals: which being transmitted down from one general to another, and frequently copied and transcribed, received from time to time several additions and interpolations of cities new built; and likewise others struck out, which were then in ruins.

The *legio Claudia*, quarter'd at *Gloucester*, was the VIIth Aug. this legion came over into *Brittain* with *Julius Cæsar*, he calls it *veterrima legio*. it was named *Claudia* from the emperor; and called *pia fidelis*, by the *Roman* Senate. hence *Gloucester* was called *Claudio cæstria*, from its residence here: and that it resided here, we learn from our author, who says he has it from writers of most antient *Roman* times. it remain'd here in *Carausius's* time.

The *legio Cretica*, quarter'd at *Westchester*, was the XX. V. V. they were in *Brittain* in *Nero's* time: settled here by *Agricola*, A. D. 84. from our author only, we learn



learn this title of *Cretica* : as having been originally levied in *Crete*. this was here in *Carausius's* time.

*Legio II. Aug.* quarter'd at *Caerleon* in *Wales*, came into *Brittain* in the reign of *Claudius*, under the command of *Vespasian*. this legion was station'd at *Canterbury* in some later times, according to our author, C. VI. whence we gather, he compil'd his work out of old writers of different ages.

The *legio VI.* came into *Brittain* with *Hadrian*, settled at *York*; by Mr. *Gale* thought to be called *Gordiana*. *York* was made a colony of that legion. *Antoninus Pius* made it a *municipium* : and continued this legion there. it was concerned in perfecting the *Carsdike* navigation to *Peterborough*.

These legions are all mention'd in our author. before the time that *Vespasian* was emperor, *Josephus* relates, *Bell. jud. II. 16.* that king *Agrippa*, in his speech to the *Jews*, in *Nero's* time, and before that emperor called the XIVth legion from *Brittain*, speaks of four legions then in *Brittain*.

I have this further to add, in relation to our map; when I began to consider it with that attention which it deserves, I was a little surpriz'd, to see the river *Trent*, instead of falling northward into the *Humber*, to be carried eastward thro' *Lincolnshire*, into the East-sea.

I presently suspected, this was owing to the artificial cut of the *Romans*, called *Fosdike*, part of the *Carsdike*; which *Fosdike* is drawn from *Torksey* at the *Trent*, to *Lincoln*; there it meets the river *Witham* coming from the south, and proceeds eastward toward *Boston*.

D

Ever



Ever since I was capable of observation, I often took notice, that the whole flat, or fenny country of *Lincolnshire*, has a gentle declivity, or natural descent eastward. this is owing not only to the sea lying that way, but is the case of all levels in the whole globe. the cause must be asserted to be the earth's rotation upon its axis. which observation I printed long since, in my *Itinerarium Curios.*

'Tis a principle in nature, that when a globe is turn'd on its axis, the matter on the surface flies the contrary way to its motion. the philosophers call this improperly a *conatus recedendi ab axe motus*. 'tis not owing to an endeavour of matter to fly the contrary way, but to the innate inactivity of matter that resists the motion; does not readily follow it.

But 'tis evident from hence, that the earth receiving its motion before the surface was perfectly consolidated, the moistish matter would be left westward, as far as it could be, and produce an extended and gentle declivity on the east; and at the same time, by stiffening, would render the west side of all hills steep.

This is a fact throughout the whole globe. hence it is, that all plains and levels have naturally their descent towards the east. and hence it is, that the river of *Witham*, from *Grantham* side, running northward to *Lincoln*, readily takes its course thence eastward, to meet the ocean over the fenny level.

The *Romans*, when they made the artificial canal, the *Carfdike*, from *Peterborough* along the edge of the *Lincolnshire* fens, they introduced it into the river *Witham*,  
three



three miles below *Lincoln*. the purpose of this artificial cut was, to convey corn in boats, from the southern parts of *England*, to the northern *Prætentura's* in *Scotland*; for maintenance of the forces kept there. therefore, the canal entering the *Witham* passed through *Lincoln*, and then was continued by another artificial cut called the *Fosdike*, from *Lincoln* to *Torksey*, where it enters the *Trent*, in order to go down the stream to the *Humber*. from thence the fleet of corn-boats passed up the river *Ouse* to *York*, by force of the tide. for so high will the tide carry them: which was the reason of building the city there.

After this *Fosdike*, between the *Trent* and *Witham* rivers, was made by the *Romans*, 'tis easy to imagine, that the extensive river of *Trent*, which runs altogether northwards, would very readily, upon great floods, discharge part thereof into the *Fosdike*; for there is a descent that way, as being to the east. and this might be the occasion of the geography in our map, mistaking the *Fosdike* and the continuation of the *Witham*, for that of the *Trent*.

The river *Witham*, from *Lincoln*, goes south-east into the sea, by *Boston*. and it seems to me, that in very early times, it might (at least in great floods) have another channel running over the *East-fen* (as called) along that natural declivity full east, into the sea, as in the map of *Richard of Cirencester*.

This channel might pass out of the present river of *Witham* a little below *Coningsby*, where the river *Bane* falls into it, at *Dockdike* and *Youldale*, by the water



of *Hobridge*, north of *Hundle-house*; so running below *Middleholm* to *Blackfike*, it took the present division between the two *Wapontakes*, all along the southsides of the deeps of the *East-fen*: and so by *Blackgote* to *Wainfleet*, the *VAINONA* of the *Romans*.

My friend, *John Warburton*, Esq; *Somerset* herald, has some manuscripts of our *Lincolnshire* antiquary, some years ago, *Mr. De la Pryme*, who was perfectly acquainted with that part of *Lincolnshire*, and therein discovers some suspicions of the *Trent* running toward *Lincoln* in antient days. but I think, all we can certainly conclude from our map is the extreme antiquity of it. as the *Carsdike* must have been projected and done by *Agricola*, on his conquest of *Scotland*, we may reasonably judge this to be in the main his map, *i. e.* copied, from his, though with some additions by our author.

This consideration, duly attended to, shows the antiquity of the *Fosdike*, and *Carsdike*, and of our map.

We are told in the history of *Carausius*, that he repair'd the *Prætentura* made in *Scotland* by *Agricola*, and added seven forts to it. a wise, and politic prince, knew the necessity of it. and consequently infer we, that he as surely repair'd the *Carsdike* navigation, to supply the soldiers with corn, in that northern situation. and I have several reasons to induce me to conclude, he not only did so, but carried it further southward than before, *viz.* from *Peterborough* quite to *Cambridge*; some of which reasons I shall recite in the history of that hero. at present I shall only hint, that his name has ever been affixed to this famous canal, which has  
never



never been regarded by writers. 'tis of utmost importance in the knowledge of *Roman* antiquity. and 'tis an affair of such public emolument, as not to be unworthy of the notice of the Legislature; where an inland water-carriage is made, for 200 miles in length, from *Cambridge* to *Boroughbridge*.

The *Roman* provinces, as we find 'em in our map, are these. *Maxima Cæsariensis*, or *Britannia superior*, chiefly the country of the *Brigantes*, conquered by *Cerealis*, and so nam'd by him, in the beginning of *Vespasian's* reign.

*Valentia*, all that country comprehended between the two *Prætentura's*.

*Britannia prima* or *inferior*, that part of the island south of the *Thames*.

*Britannia secunda*, being *Wales*.

*Flavia Cæsariensis*, that part between the *Humber*, and the *Thames*; denominated from the family-name of *Vespasian*.

*Vespasiana*, that part of *Scotland* between the *Varar Æstuary*, or highland boundary, and the northern *Prætentura*.

Lastly, *Caledonia* properly, or the *Highlands*, which the *Romans* never conquered. and that part called *Vespasiana*, after *Agricola* return'd, was neglected by *Domitian*, and recover'd by the *Scots*; at least to the first *Prætentura*. and 'tis from *Richard* of *Cirencester* alone, that we have an *Itinerary* of it from the *Vararis Æstuary*; on which is the last *Roman* station, called *Alata Castra*, now *Inverness*.



I shall next recite all the places, rivers, mountains, &c. specified in our map, the provinces they are in, and *that* in alphabetical order; together with the modern names of each, according to the best of my knowledge; whereby the value and excellence of our manuscript will more easily appear: seeing so many of them we were hitherto unacquainted withal; which I shall mark particularly thus \*, as also those wherein we are able to correct former writers.

Places mention'd in the Map.

- \* *Abona fluvius Caledoniæ*, Frith of Dournoch.  
*Abona fl. Britanniae Primæ Provinciæ*. Avon by Bath.  
*Abus fl.* the Humber.
- \* *Albanii*, Broad albin.  
*Alauna*, Sterling.
- \* *Alpes, Valentiae Provinciæ*, hills of Lothlers.  
*Alauna fl.* Aylemouth, Northumberland, Awne.
- \* *Alauna fl. Maximæ*, Lune r. of Lancaster.  
*Alauna, Flaviæ*, Aulcester upon Arrow r. Warwickshire.
- Alauna fl.* by Blandford, Dorsetshire.  
*Antona fl.* Avon, or Nen of Northampton.
- Antivestæum Promontorium*, Penros, Cornwall.
- Anderida*, Newhaven, Suffex.
- \* *Aræ finium Imperii Romani*, Chanary.
- \* *Artavia*, Tintagel C. Cornwall.
- Ariconium Secundæ*, Kenchester, Herefordshire.
- \* *Attacotti, Vespasiane Provinciæ*, Lochabar.

*Atre-*



- Atrebates*, Berkshire people.
- \* *Aquæ*, Buchan.
- Banatia, Vespasiana*, by Fort-William, Lochabar.
- Banchorium*, Banchor.
- Berigonium, Valentie*, Dunstafag in Lorn.
- \* *Berigonus sinus*, by Cantyre.
- Belisama fl. Maximæ Cæsariensis*, Ribble r. Lancashire.
- Benone*, Highcross, Northamptonshire.
- \* *Bibrax*, Madanhead, Bray, Berkshire.
- Bibroci*, Berkshire.
- Bodotria æstuarium*, Frith of Forth.
- Boduni*, Oxfordshire and Gloucestershire.
- Bolerium prom. Primæ*, St. Ives, Cornwall.
- Bremenium*, Rochester, Northumberland.
- Brigantes*, Yorkshire men.
- \* *Brigantum extrema*, Flamborow-head, Yorkshire.
- Brangonium, Flaviæ Provinciæ*, Worcester.
- \* *Caledoniæ extrema, Caledoniæ*, Dungsby head.
- Caledonii*, Inverness county.
- Caleba Atrebatum*, Walingford, Berkshire.
- Cambodunum, Latio jure donata*. Alkmonbury.
- \* *Camboritum colonia*, Chesterford, Cambridgeshire.
- Camulodunum colonia*, Colchester, *legio gemina mar-  
tia XIV.*
- \* *Cambola fl.* Padstow-haven, Cornwall. Camelford.
- \* *Cantæ*, Kent.
- \* *Cantiopolis, Primæ*, Canterbury. *Stipendiaria.*
- \* Can-



- \* *Canganus sinus*, by Harley, Merionidshire.  
*Cantæ*, Cromarty.  
*Candida casa*, *s. Lucopibia*, Whithern.  
*Carronacæ*, Strathnavern, *Carnovacæ*.
- \* *Carnabii*, Sutherland.  
*Carbanticum*, Kirkcubright, Treefcastle on Dee r.
- \* *Carnabii*, *Flaviæ*, Cheshire and Staffordshire.  
*Cassii*, Middlesex.  
*Cassiterides inf.* Scilly islands.  
*Cataracton*, *Maximæ*, Catteric, Yorkshire, *Latio jure donata*.
- \* *Cattini*, Cathness.
- \* *Cauna inf.* Shepey isle.  
*Celnius fl.* Davern r.  
*Cenia*, Tregeny, Falmouth.  
*Cenius fl.* Tregeny, Cornwall, Falmouth-haven.
- \* *Cenomani*, Huntingdonshire, Cambridge, Suffolk.  
*Cerones*, Inverness county.
- \* *Cimbri*, *Primæ*, Somersetshire.  
*Clausentum*, Southampton.  
*Clota insula*, *Vespasianæ*, Arran isle.
- \* *Clita fl. Secundæ*, Clvyd r. St. Asaph.  
*Clotta æstuarium*, *Valentiæ*, Cluyd Fryth.  
*Cluda fl.* Cluyd r.
- \* *Coccium*, Burton n. of Lancaster. *Latio jure donata*.  
*Colanica*, *Valentiæ*, Peblis.  
*Conovius fl.* Conovy r. Aberconway.  
*Coria*, Carlstownlaw in Lothian.  
*Corinium Dobunorum*, Cirencester.
- \* *Coritani*, Leicestershire, Lincolnshire.



- \* *Corium*, Corsford in Cluydsdale.
- \* *Creones*, Ross.
- \* *Damnii, Valentia*, Lorn.
- Damnii, Vespasiana*, Argyleshire.
- Damnonii, Prime*, Somersetshire.
- \* *Dena fl.* Cree r. by Withern.
- Derventio fl. Maximæ*, in Cumberland.
- Derbentio*, little Chester by Darby.
- Deva fl.* Dee r. by Kirkcubright.
- Deva colon. leg. cretica* XX. V. V. *Flavia*, Dee r.  
    W. Chester.
- Deva fl.* Dee r. of Aberdeen.
- \* *Dimeti, Secunda*, Cardiganshire.
- \* *Durius fl.* Dart r. Devonshire.
- \* *Durinum*, Dorchester, Dorsetshire.
- Durobris*, Rochester.
- Dubris*, Dover.
- \* *Durnomagus*, Caister by Peterborough. *Latio jure do-*  
    *natus.*
- 
- Eboracum, municipium*, York, formerly a colony of  
    leg. VI.
- Ebuda inf. Caledonia*, Hebrid islands.
- \* *Epidia inf. superior, Vespasiana*, Northvift.
- inf. inferior*, Southvift.
- \* *Epidii*, Cantyre.
- \* *Epiacum, Maximæ*, Chester in the Street.
- Etocetum, Flavia*, Wall by Lichfield.



- \* *Forum Dianæ*, Market street, by Dunstable.
- \* *Fretum Menevicum, Secundæ*, Cardigan bay.

*Gadeni, Valentia*, in Northumberland.

- \* *Galgacum, Maximæ*, Lanchester, Durham County.
- Garion fl. Garienus*, Yare, *velox*.
- Glevum, Flavia*. Glocest. *colonia leg. Claud. VII.*
- Gobanium, Secundæ*, Abergavenny.
- Grampius m. Vespasiana*, Grantsbein.

- \* *Halengum*, Hailston, Cornwal.
- \* *Hedui*, Somersetshire.
- \* *Helenium prom*, Berry point, Devonshire.
- \* *Heraclea inf. Primæ*, Lundy isle.
- Herculis prom*, Hertford point, Devonshire.
- \* *Heriri m. m. Secundæ*, Wales.
- Horestii, Vespasiana*, Fife.

*Icenii, Flavia*, Rutlandshire.

*Idumanus fl.* by Chelmsford.

*Ila fl. Caledoniæ*, Ale r.

*Isca fl. Primæ*, Ex by Exeter.

*Isca Dumnoniorum*, Exeter.

*Isca colon. Silurum, leg. Secundæ, Aug.* Caerleon.

*Isca fl. Uske r.* Monmouthshire.

*Ifurium, Brigantium, Maxima*, Aldwark by Burrow-bridge.

*Ituna fl. Vespasiana*, Ythan r.

- \* *Ituna æst. Valentia*, Eden.



- \* *Κεῖς μετοπῶν prom. Primæ*, Ram head.
- Lelanonius sinus, Vespasiana*, Loch luven.
- Lemanus, Primæ, Limnæ, Portus*.
- Lemana fl.* Lime water.
- \* *Lincalidor lacus*, Loch lomund.
- \* *Lindum*, Dunblain.
- Lindum colon.* Lincoln.
- \* *Logi*, Sutherland.
- Londinium Aug. Flavie*, London. *colonia*.
- \* *Longus fl.* Loch loch.
- \* *Loxa fl. Caledon.* Frith of Cromartie.
- \* *Lucopibia, s. candida, casa, Valentie*, Whitehern.
- Lugubalia, Maxima*, Carlisle.
- \* *Luanticum, Secunda*, Cardigan.
- Magna*, old Radnor.
- Maleos inf.* Mull isle.
- \* *Mare Orcadum*, Pentland fryth.
- \* *Mare Thule, Caledon.* the north Brittitish sea.
- Mediolanum, Secunda*, Myvod. Montgomeryshire.
- \* *Menapia*, St. David's, south Wales.
- \* *Menapia inf.* Ramsey isle.
- Mertæ*, Murray.
- \* *Merseja fl.* Mersey r. Cheshire.
- Metaris æst. Flavie*, Boston deeps, Washes, [Lincolnshire.
- Mona inf.* Anglesey in north Wales.
- \* *Monada inf.* isle of Man.
- \* *Morini*, Somerset and Dorsetshire.



- Moricamba fl. Maxima*, Decker r. Lancashire.
- \* *Muridunum, Prima*, Columb, Cornwal.
- Muridunum*, Caermarthen, south Wales.
- Nabius fl. Caledon*. Navern.
- Nidus fl. Nith. r. Nithisdale*.
- \* *Nidus fl. Secunda*, neath r. Glamorg.
- Novanta, Valentia*, West Galway.
- \* *Noviomagus, Prima*, Croydon.
- \* *Oceanus Ducalidon*, western Brittain sea.
- \* *Ocetis inf. Caledon*. Strom. isle.
- Ocrinum m. Prima*, Penryn, Cornwal.
- Octurupium prom, Secunda*, Bishop and Clerks, Pembrokeshire.
- \* *Olicana, Maxima*, Wetherby on Wherfe.
- Orcas prom, Caledon*. Farro head.
- \* *Orrea, Vespasiana*, Perth, St. Johnston.
- \* *Otys fl. Loch Soil, Lochaber*.
- Oxellum prom*, Spurn head, Yorkshire.
- Parisii*, Holderness, Yorkshire.
- \* *Pennina m. m. Maxima*, the Peaks.
- \* *Penoxullum prom*, Terbaetness, in Ross.
- \* *Petuarium*, Brough on the Humber.
- Pomona inf. Caledon*, Mainland isle Orkneys.
- \* *Portus faelix*, Bridlington bay.
- \* *Pteroton, alata castra, Vespas.* Inverness.



- Ragæ, Flavie, Ratæ Coritanorum*, Leicester.  
 \* *Regnum*, Chichester.
- Sabrina æst. Primæ*, Severn.  
 \* *Salinæ, Flavie*, Drooitwich, Worcestershire.  
 \* *Salinæ*, town of Saltwarp, river Saltwarp. Droitwich.  
     a branch of the Severn.  
*Segontiaci*, about Silchester, Hamshire.  
*Segontium, Secundæ*, Caernarvon.  
*Selgovæ, Valentie*, Annandale, Solway frith.  
*Silures*, Herefordshire.  
 \* *Silva Caledon. Caledoniæ*, Stetadel forest, Sutherland.  
 \* *Silva Caledoniæ*, Rockingham forest.  
 \* *Sistuntii, Maximæ*, Lancashire.  
*Sorbiodunum*, old Sarum.  
 \* *Strabo fl.* Ouder gill r. Rofs.  
*Stuccia fl.* Rhydel r. by Aberystwth, S. Wale.  
 \* *Sturius fl.* Stour r. by Sudbury, Essex.
- Taixalorum. prom.* Buchan nefs.  
*Tamara*, by Tavistoke upon Tamar r.  
*Tamarus fl.* Tamar r. Devonshire.  
 \* *Tamea*, Brumchest by Blair.  
 \* *Tavus æst.* Tay frith.  
*Tavus fl.* Tay r. by Perth.  
 \* *Tebius fl.* Tewy r. by Carmarthen.  
 \* *Termolum, Primæ*, South Molton, Devonshire.  
 \* *Texalum*, Castle in Mearns.  
*Thamesis fl.* Thames r.  
*Thanatos inf.* Thanet isle.

\* *Theo-*



- \* *Theodosia, Vespasiane*, Dunbriton.
- \* *Thermæ colon.* Bath. *Aquæ Solis.*
- Tbule inf.* Caledon. Iceland.
- Tina fl.* by Montrose.
- \* *Tisa fl. Maxim.* Tees r. Yorkshire.
- \* *Tobius fl. Secund.* now Chymny, by Cardyff.
- Trinobantes*, Middlesex.
- Trisanton fl.* Newhaven, Suffex.
- \* *Trivona fl. Flav.* Trent r.
- Tuæssis*, upon Spay r.
- \* *Tuerbius fl.* Tyvy r. by Cardigan.
  
- Vacomagi, Vespasiane* Athol.
- \* *Vaga fl. Secundæ*, the Wye r. Herefordshire.
- Vallum Severi*, the wall of Severus.
- \* *Vanduaria*, Krawford in Cluydsdale.
- Varar æstuar.* Frith of *Murray.*
- Vecta inf.* Wight island.
- \* *Vecturiones*, Angus people.
- Vedra fl.* Weremouth.
- Venta Icenorum*, Caster by Norwich.
- Venta Belgarum*, Wintchester.
- Venta Silurum*, Caerwent, Monmouthshire.
- \* *Venta*, Wimborn minster, Dorsetshire.
- Verolanium*, Verlamcester, St. Albans. *Municipium.*
- \* *Vervedrum pr. Caledon*, Nefs head.
- Victoria*, Airdoch.
- \* *Vidogaræ fl. Valentie*, Ayr r. in Kyle.
- Vindonum*, Silchester, Berkshire.
- Vindelis prom*, Portland isle, Dorsetshire.

\* Vi-



- \* *Vinovium*, Piers bridge, Ovyntord.
- Virubium prom*, the Ord head, Scotland.
- Volsas sinus*, Loch breyn in Ross.
- Voluba*, Grampound, Cornwall.
- \* *Voluntii, Maximæ*, Amunder nefs hundred, Lancashire.
- Uriconium, Flaviæ*, Wroxeter, Shropshire.
- \* *Uxella*, Barton on the Foss road, Somersetshire.
- \* *Uxella fl. Primæ*, by Glasenbury, Somersetshire.
- \* *Uxella m.* hills of Lothlers, Cluydsdale.
- Uxellum*, Dumfrys in Nithsdale.
- Uxellum*, rightly plac'd by Baxter, the r. Nyth Nithisdale, or Dumfries.

Thus I have recounted the names of places contain'd in this excellent map, to the number of 250: whereof 100, mark'd in this catalogue thus \*, are wholly new, or ill-plac'd by former writers. the reader vers'd in these kind of inquiries, will find no small number of them; to his judgment I leave them; as to me, the finding fault with others endeavours, is very disagreeable. this I may say, it sets us right in abundance, wherein before, we had no guide but conjecture, from similitude of names. as for instance, *Uxella* plac'd in some great authors at *Leſtwithiel, Cornwall*; is in *Somersetshire*, viz. at *Barton*, where the *Roman* road called *Foss* crosses the river, a little north of *Ilchester*. many more might be specified, where only a map can properly direct us.

I must take notice of another use in our map. in the province of *Britannia Prima* are two *Venta's*, but till now, we could not ascertain them both. the map shows  
us,



us, one is *Wimborn minster*, the other *Wintchester*. the former is on the river *Alauna*, seen plainly in *Blanford*, being the ford over the *Alauna*; *Llaunford*, in the *Belgic* pronunciation: called now *Allen* river. our author calls *Canterbury*, *Cantiopolis*, tho' before we knew no other name it had than *Durovernum*. but the modern name of *Canterbury* seems deriv'd from the former. and the termination favors our author's observation in another part of his history, of remains of *Greek* traders preserv'd in some places, of which several more instances may be given.

I extend my inquiries here on *Richard* of *Cirencester*'s map, no further than our island of *Britain*; leaving that of *Ireland*, to those that have proper opportunities.

Nor shall I pretend to assign places in *Scotland*, any farther than the map directs me; but leave them too to those that have proper opportunities of inquiry, in that kingdom.

### III.

Let us now proceed to his *Itinerary*: a truly invaluable monument! from these two we may hope to obtain a complete knowledge of *Roman Britain*.

#### C A P V T VII.

Our author calls these, *Iters* of his *Diaphragmata*; from



from their similitude to the animal midriff, passing thro' the body from side to side.

*Rbutupis colonia*, Sandwich, Richborough and Stonar castle, Kent, is the first city, says our author, in the island of *Brittain*, towards *Gaul*; situate among the *Cantii*, opposite to *Gessoriagum*, the port of *Bononia*, *Bo-loign*. hence is the most commodious passage of ccccl *stadia*, or, as others will have it, xlvi miles.

From that city *Rbutupium*, says he, is drawn the *Roman* way call'd *Guithlin street*, quite to *Segontium*, *Caernarvon*, thro' the space of cccxxiv miles, or thereabouts. thus,

To *Cantiopolis*, which is also called *Durobernum*: *stipendiaria*, Canterbury, Kent, x miles.

*Duroseum* xii. Sittinburn, Kent.

xxv.

*Duroprovis, stipendiaria*, Rochester, Kent.

Thence at xxvii miles, it passes the *Thames* and enters the province *Flavia*, and the city of *Londinium Augusta*, London. thence

ix

To *Sulloniagis, Suellaniacis*, Edgware, Middlesex.

xii

*Verolanium municipium*, Verlamcester or St. Albans. of this place were *Amphibalus* and *Albanus*, martyrs.

xii

*Forum Dianæ*, Market street, near Dunstable, Hertfordshire.

xii

*Magiovinium*, Dunstable, Bedfordshire.

xii

F

*Laetc-*



*Lactorodum*, Stony stratford, Bucks.

XII

*Ifannavaria*, *Ifantavaria*, Towcester, Northamptonshire.

XII

*Tripontium*, Dowbridge, Stanford, Northamptonshire.

IX

*Benonis*, Highcross, Cleycester, between Warwickshire and Leicestershire. here the road is divided; the one branch the *Foss*, goes to Lincoln; the other to *Viriconium*, Wroxeter, from *Tripontium*,

XII

To *Manduessedum*, Mancester, near Atherston, Warwickshire.

XIII

*Etocetum* Wall by Lichfield, Chesterfield wall, Staffordshire.

XII

*Pennocrucium*, by Penkridge, Staffordshire.

XII

*Uxoconium*, Okenyate, Shropshire.

XI

*Virioconium*, Wroxcester, Salop.

XXVI

*Banchorium*, *Bonium*, Banchor, Flintshire.

X

*Deva colonia*, leg. vices. victrix *Cretica*, Westchester. the border of *Flavia* and *Secunda* provinces.

XXX

*Varis*, Bodvary by Denbigh on r. Clwyd.

XX

*Conovium*, Aberconway, Carnarvonshire.

*Segun-*



*Seguntium, stipendiaria, Caernarvon.*

Were I to recite all I have written upon this work, by way of comment, it would amount to a large volume. yet some few remarks I must make.

What all others call *Durolenum*, our author names *Duroseum*, which I affix to *Sittingburn*, favoring this reading: the distance conformable.

*Sulloniacis*, or rather *Suellaniacis*, has its name from *Suellan*, or *Cassibelin*, who fought *Cæsar*. I place it at *Edgware*, which has its name from the *Agger*, or high raised Roman way, *Watling street*. here was *Cassibelin's* usual residence. his *Oppidum*, or military town, which *Cæsar* storm'd, was at *Watford*.

*Forum Dianæ*, a new name, was crouded into the roll of the original Itinerary, where the intermediate distance XII miles between *St. Albans* and *Dunstable* remained unalter'd. therefore the transcriber repeated the same distance erroneously.

I doubt not, the place is what we now call *Market street*, a little on this side *Dunstable*, upon the great road *Watling street*. here was a Fane, and *Forum*, or portico sacred to *Diana*; where a Panegyre, or Fair, as we call it, was annually celebrated to the honor of the goddess, by the lovers of hunting; on the great festival sacred to her when stags were sacrificed. this was



upon *august* 13, the hunter's day,] in the *Roman* kalendar.

I have no need to be ashamed in acknowledging an error incurr'd in my juvenile travels, when we knew nothing of this work of our author's. for now I apprehend *Durocobrivis* is another name of a town near this place. the modern name of *Redburn* proves it, which means the same as *Durocobrivis*, the passage over the *Redwater* brook.

*Rotten row*, *Rowend*, *Flamsted* by *Forum Diane*, names importing high antiquity. *Rotten row* just by *Bremenium*, *Ruchester*. again at *Dorchester*, *Oxfordshire*. they relate to *Panegyres* or *Fairs*.

*Manduessedum*, *Mancester*, on each side the *Watling street*, was walled about.

The *Vestigia* of *Benonis* are at *Claybrook*.

Thus we have the whole length of the *Watling street*, from *Dover* to *Caernarvon*.

## ITER II.

*A Segontio* *Caernarvon*, *Virioconium* *Wroxcester* *usque* *LXXIII* miles thus,

*Segontium*, *stipendiaria*, *Caernarvon*, *Carnarvonshire*.

XXV

*Herirus mons*, *Raranvaur* hill by *Bala*, *Merionethshire*, by *Pimblemere*.

XXV

*Medio-*



*Mediolanum*, Myvod, on Merway r. Montgomeryshire.

XII

*Rutunium*, Rowton castle, Stanford, Watlesborough, west of Shrewsbury.

XI

*Virioconium*, Wroxcester on the Severn, below Shrewsbury, under Wrekin hill.

*Caernarvon* stands on the river *Seint*, *Seient*, *Segont*: said to have been built by *Constantine the great*. *Nennius* gives it the name *Kaer Kustenidb*, for that reason. he probably made the *Via Heleniana*, in honor of his mother, called *Sarn Helen*.

*Herirus mons* has its name from the eagles inhabiting the place. *Celtic*.

ITER III.

From *Londinium*, London, to *Lindum colonia*, Lincoln, thus,

*Londinium* Aug. London.

XII

*Durositum*, Romford, Essex.

XVI

*Cæsaromagus*, Chelmsford, Essex.

XV

*Canonium*, Kelvedon, Essex.

IX

*Camulodunum colonia*, leg. gem. *Mart. Victrix*, Colchester, Essex.

VI

*Ad*



*Ad Sturium amnem, ad Ansam*, Stretford street, Suffolk.

XV

*Combretonium*, Bretenham, Stow, Combe, Suffolk.

XXII

*Sitomagus*, Thetford, Norfolk.

XXIII

*Venta Cenomanorum, stipendiaria*, Caster by Norwich, Norfolk.

XXVII

*Icianis*, Ixworth, Suffolk.

XX

*Camboriturum, colonia*, Chesterford, Cambridgeshire.

XX

*Durosiponte*, Godmanchester, Huntingdonshire.

XX

*Durnomagus, Latio jure donatus*, Dormancester, Caster by Peterborough, Northamptonshire.

XX

*Causennis, Corisennis*, Stanfield by Bourn, Lincolnshire.

XX

*Lindum colonia*, Lincoln.

Iter VI. of *Antoninus*, a *Londinio Lindum*, goes quite a different way from this: the one to the right, the other to the left of the straightest way, the *Hermen street*. instead of our *Durnomagus* on the northern, he mentions *Durobrivis*, Chesterton, on the southern bank, of the *r. Nen*, a walled city: a bridge over the river, built since the time of our Itinerary. and also

From *Camboriturum* to *Durosiponte*, in this *Iter* of ours, and Vth of *Antoninus*, I collect, the Roman city of *Cambridge, Granta*, was not then in being.



I suppose, it was founded by *Carausius*, when he carried the *Carsdike* from *Peterborough* to *Cambridge*, and made the road over *Gogmagog hill*, from *Durosiponte*, Godmanchester, to *Camulodunum colonia*, Colchester; for all these Itineraries were made before *Carausius's* time.

---

ITER IV.

From *Lindum*, Lincoln, to the *Vallum*, the Roman wall, thus,

*Lindum colonia*, Lincoln.

XIV

*Argolicum*, Littleborough on Trent, Nottinghamshire.

XX

*Danum*, Doncaster, Yorkshire, you enter *Maxima Cæsariensis*.

XVI

*Legolium*, Castreford, Yorkshire.

XXI

*Eboracum municipium*, formerly *colonia*, leg. VI. *victrix*.  
York.

XVI

*Ifurium*, Aldborough by Boroughbridge, Yorkshire.

XXIV

*Cataraetonium*, *Latio jure donat*, Cateric, Yorkshire.

X

*Ad Tisam amnem*, Piersbridge, Durham county.

XII

*Vinovium*, Binchester, Durham county.

XIX

*Epiacum*, Chester in the street, Durham county.

IX.



IX

*Ad Murum*, Newcastle, Northumberland.

XXV

*Ad Alaunam flu.* Alnwick, Northumberland.

XXX

*Ad Tuedam flu.* Berwick, Scotland.

LXX

*Ad Vallum*, Falkirk, Scotland.

---

ITER V.

From the *Vallum*, Falkirk, to *Prætuarium*, Patrinton.  
*Vallum, Antonini*, Falkirk, Scotland.

. . . . .

*Corium*, on the Watling street, Romanhow, Korston-  
law.

. . . . .

*Ad Tines*, Rochester on r. Tyne in Redesdale.

. . . . .

*Bremenium, stipendiaria*, Ruchester, upon Watling  
street.

XX

*Corstoplium*, Corbridge, Northumberland.

IX

*Vindomora*, Ebchester upon Dervent r. Durham county.

XIX

*Vinovium*, Binchester, Durham county.

XXII

*Cataractonium, Latio jure donatum*, Cateric, York-  
shire.

XL

*Eboracum*



*Eboracum*, leg. vi. *Viētrix*, York.

VII

*Derventio*, Stanford bridge, Yorkshire.

XIII

*Delgovicia*, Wighton, Yorkshire.

XXV

*Prætuarium*, Patrinton, Yorkshire.

---

ITER VI.

From *Eboracum*, York, to *Deva*, Chester.

*Eboracum*, *municipium*, formerly a colony of *legio* vi. *viētrix*, York.

IX

*Calcaria*, Tadcaster, Yorkshire.

XXII

*Cambodunum*, *Latio jure donatum*, Alkmanbury, Yorkshire.

XVIII

*Maucunium*, Mancaſtle by Manchester, Lancashire.

XVIII

*Ad Fines*, between *Maxima* and *Flavia*, Stretford on Merſey, Cheſhire.

XVIII

*Condate*, Northwich, Cheſhire.

XVIII

*Deva*, *colonia legio Cretica*, *vicesima*, *Valeria*, *viētrix*, Weſt Cheſter.

G

ITER



---

ITER VII.

From the port of the *Sistuntii*, *Lune* river mouth, to *Eboracum*, York.

*Portus Sistuntiorum*, *Lune* r. mouth, by Lancaster.

XXIII

*Rerigonium*, Ribcester on the Ribble, Lancashire.

VIII

*Alpes Pennini*, Pendleton by Pendlehill, Lancashire.

X

*Alicana*, Shipton in Craven, Yorkshire.

XIX

*Ifurium Brigantum*, *Brigantium*, Aldborough by Burrough bridge.

XVI

*Eboracum*, *municipium*, formerly *colonia leg. vi. victrix*.

This is the first Iter of *Antoninus*, which is deficient in our three first stations: which are those between the two *Prætentura*'s, therefore at that time out of the possession of the *Romans*.

We learn hence, *York* was a colony city of the sixth legion, built by them in the time of *Hadrian*, who probably then made, or finished, the artificial canal call'd *Carsdike*, when he made the *Vallum*.

---

ITER VIII.

From *Eboracum*, York, to *Lugubalia*, Carlisle.

*Eboracum*, formerly *Colonia legio vi. municipium*, York.

XL

*Cataraetum*, Cateric, Thornburgh, *Latio jure donata*.  
*Lataris*,



XVIII.

*Lataris, Lavatris*, Bowes, Yorkshire.

XIII

*Vataris, Verteris*, Brough on Stanmore, Westmorland.

XX

*Brocovonacis, Brocavum, Brovonacis*, Whitley castle, Browham, Westmorland.

XIII

*Voreda*, castle Voran on the wall, Cumberland

XIII.

*Luguvalia*, Carlisle, *Latio jure donata*.

ITER IX.

From *Lugubalia*, Carlisle, to *Pterotone*, Inverness.

*Luguvalia*, Carlisle, *Latio jure donata*.

*Trimantium*, Cannaby, by Longtown, Netherby, Langhoom castle.

*Gadanica, Colanica*, Colecester.

*Corium*, Corsford by Lanerk.

*Ad Vallum*, Falkirk.

XII

*Alauna*, Sterling, on Alon r.

IX

*Lindum*, Cromlin castle.

IX

*Victoria*, Kinkel upon Erne r. *Latio jure donata*.

IX

G 2

*Hierna*,



*Hierna*, Perth, on Terne r.

XIV

*Orrea*, Dunkeld.

XIX

*Ad Tavum*, Brumchester, on Tay frith.

XXIII

*Ad Æsicam*, Brechin, on s. Esk r.

VIII

*Ad Tinam*, Eshlie, on n. Esk.

XXIII

*Devana*, Aberdeen.

XXIV

*Ad Itunam*, Fyvie.

*Ad montem Grampium*.

*Ad Selinam*, *Celnius fl.* on Devern r.

XIX

*Tuæssis*, Rothas, on the Spay.

XXVII

*Pterotone*, *Alata castra*, Inverness, *Latio jure donata*.

ITER X.

From the boundary *Pteroton*, Inverness, through the length of the island, to *Isca Dumnoniorum*, Exeter.

*Pteroton*, *Alata castra*, *Latio jure donata*, Inverness.

IX

*Varis*, in Badenec on Findern r.

XVIII

*Tuæssis*, Ruthvan on Spay.

*Tamea*,



XXIX

*Tamea*, Castleton on Calder, in Aberdeenshire.

XX

- - - Spittle, in Glenshire.

IX

*In medio*, Strumnic on Eric r.

IX

*Orrea*, Dunkeld.

XVIII

*Victoria, Latio jure donata*, Kinkel.

XXXII

*Ad Vallum Antonini*, Falkirk.

LXXX

*Lugubalia, Latio jure donata*, Carlisle.

XXII

*Brocavonacis*, Penrith, Browham.

. . . . .

*Ad Alaunum*, Lancaster.

LXVI

*Coccium, Latio jure donata*, Bury and Cockley chapel,  
Lancashire.

XVIII

*Mancunium*, Mancaſtle by Manchester.

XXIII

*Condate*, Northwich, Cheshire.

XVIII

*Mediolanum*, Cheſterton by Newcaſtle, Staffordſhire.

*Etocetum*, Wall by Lichfield.

*Bremenium*, Bremingham, Warwickſhire.

*Salinis*, Droitwich, Worceſterſhire.

*Brano-*



*Branogenium*, Worcester.

*Glebum colonia*, legio VII. *Aug. Claudia*, Gloucester.

XIV

*Corinium Dobunorum*, *Latio jure donata*, Cirencester.

*Aquæ Solis*, *Colonia*, *Thermæ*, Bath.

XVIII.

*Ad Aquas*, Wells, Somersetshire.

*Ad Uxellam amnem*, Balsborough, Lydford, Barton  
on the Foss, Somersetshire.

*Isca Dumnoniorum*, *stipendiaria*, Exeter.

This Xth *Iter* is the only remaining monument of the *Roman* power in *Scotland*. I shall no further attempt an assignment of the present names, than I am led to them by our map: but leave them to be determin'd more precisely, by those who have an opportunity of inquiring on the spot.

ITER XI.

From *Aquæ Solis*, Bath, by the *Julian* street, to *Menapia*, St. David's.

*Aquæ Solis*, *Thermæ*, *Colonia*, Bath.

VI

*Ad Alone*, Olland near Kainsham, Gloucestershire.

VI

*Ad Sabrinam*, Aust upon Severn, Gloucestershire.

*Statio*



III

*Statio Traiectus*, Tydenham or Chepstow, Gloucestershire.

IX

*Venta Silurum, stipendiaria*, Caer Went, Monmouthshire.

IX

*Isca Silurum, colonia, leg. vi. Aug.* Caerleon, Monmouthshire.

VII.

*Tibia amnis*, Caerdyff, Glamorganshire.

XX

*Bovium*, Cowbridge, Glamorganshire.

XV

*Nidum*, Neath, Glamorganshire.

XV

*Leucarium*, Loghor, Glamorganshire.

XX

*Ad vigesimum lapidem*, Narbath castle, on Clethy r. Pembrokehire.

XIX

*Menapia*, St. David's.

ITER XII.

From *Aquæ Solis*, Bath, to *Londinium*, London.

*Aquæ Solis, colonia, Thermæ*, Bath.

XV

*Verlucio*, Lacock on the Avon, Wiltshire.

XX

*Cunedio*, Marlborough.

*Spinis*,



XV

*Spinis*, Spene, Berkshire.

XV

*Calleba Atrebatum*, Wallinford, Berkshire.

XX

*Bibraete*, Madanhed, Bray, Braywick, Sutton Bray, Berkshire.

XX

*Londinium*, Aug. *Municipium*, London.

ITER XIII.

From *Isca Silurum*, Caerleon, to *Urioconium*, Wroxeter.

*Isca Silurum*, legio II. Aug. Caerleon, Monmouthshire.

IX

*Bultrum*, *Burrium*, *Bullium*, Usk in Monmouthshire.

XII

*Gobannium*, Abergavenny.

XXIII

*Magna*, old Radnor.

XXIII

*Branogenium*, Worcester.

XXVIII

*Uriconium*, *Viroconium*, Wroxeter near Wrekin, Shropshire.

ITER



ITER XIV.

From *Isca*, Caerleon, by *Glevum*, Gloucester, to *Lindum*, Lincoln.

*Isca Silurum*, leg. II. Aug. Caerleon, Monmouthshire.  
VIII

*Bullium*, *Burrium*, Usk in Monmouthshire.  
XII

*Blestium*, the old town, Herefordshire.  
XI

*Ariconium*, Kenchester, by Hereford.  
XV

*Glevum Colonia*, leg. VII. Aug. *Claudia*, Gloucester.  
XV

*Ad Antonam*, flu. Evesham, Worcestershire.  
XV

*Alauna*, Alcester, Worcestershire.

*Præsidium*, Warwick. . . . .

XII  
*Vennonis*, Cleycester, by Highcross, Leicestershire.  
XII

*Ratæ Coritanorum*, *stipendiaria*, Leicester.  
XII

*Vennomentum*, Ratcliff and Cofinton, on Soar r. Leicestershire.

XII  
*Margidunum*, Wilughby, Nottinghamshire.  
XII

*Ad Pontem*, Bridgford, Nottinghamshire.  
VII.

H

Cro-



*Crococalana*, Colingham. Nottinghamshire.

XII

*Lindum Colonia*, Lincoln.

*Vernometum* is *sacra planities*. a vast long *tumulus* here, of an archdruid. *Coes* is a priest. whence *Cosington*. *Radcliff* is the course of the annual games, to his memory.

---

ITER XV.

From *Londinium*, London, by *Clausentum*, Southampton, to *Londinium* again.

*Londinium*, London.

XLIV

*Calleba Atrebatum*, Wallingford, Berks.

XV

*Vindonum, stipendiaria*, Silchester, Hampshire.

XXI

*Venta Belgarum, stipendiaria*, Winchester.

VI

*Ad lapidem*, Mansbridge, Stoneham, Hants.

IV

*Clausentum*, Southampton.

X

*Portus magnus*, Portchester.

X

*Regnum*, Chichester.

X

*Ad decimum lapidem*, Arundel, Sussex.

X

*Anderida portus*, Newhaven, Sussex.

XXV

*Ad*



*Ad Lemantum fl.* Old Romney, Kent.

X

*Lemanus portus*, Lymne, Kent.

X

*Dubris*, Dover.

X

*Rbutupium Colonia*, Richborough, Sandwich.

X

*Regulbium*, Reculver.

X

*Cantiopolis, stipendiaria*, Canterbury.

*Durolevum*, Sittingburn, Kent.

XII

*Madum*, Madeſton.

XVIII

*Vagniacæ*, Sevenoke.

XVIII

*Noviomagus*, Croydon.

XV

*Londinium*, Aug. London.

We here correct *Antoninus* in the distance between *London* and *Noviomagus* xv, whereas in the other 'tis but x. *Newington* is a remnant of *Novantes* on both ſides the *Tbames*. they firſt fixt at *London*, call'd *Trenovantum*, being fortified by them.

ITER XVI.

From *Londinium*, London, to *Cenia*, Tregeny, Cornwal.

*Londinium*, Aug. London.

H 2

*Venta*



XC

*Venta Belgarum, stipendiaria, Wintchester.*

XI

*Brige, Broughton, Hampshire.*

VIII

*Sorbiodunum, Latio jure donata, old Sarum.*

XII

*Ventageladia, Vindocladia, Wimburn minster, Dorset.*

IX

*Durnovaria, Dorchester, Dorsetshire.*

XXXIII

*Muridunum, Moridunum, stipendiaria, Seaton, Devonshire.*

XV

*Ifca Dumnoniorum, stipendiaria, Exeter.*

*Ad Durium amnem, Ashburton, Devonshire.*

*Tamara, by Saltafh, Devonshire.*

*Voluba, Fowey, Cornwall.*

*Cenia, Tegeney, Cornwall.*

ITER



---

ITER XVII.

From *Anderida*, Newhaven, to *Eboracum*, York.

*Anderida*, Newhaven, Suffex.

*Noviomagus*, Croydon.

XV

*Londinium Augusta*, London.

XXX

*Ad Fines Trinobantes inter et Cenomanos*, Roiston, Hertfordshire.

*Durolisponde*, *Duroliponde*, *Durosiponde*, Godmanchester.

XXX

*Durnomagus*, *Latio jure donata*, Caster by Peterborough.

XXX

*Corisennis*, Stow green, Stanfield, Lincolnshire.

XXX

*Lindum Colonia*, Lincoln.

XV

*In Medium*, Kirkton in Lindsey, Lincolnshire.

XV

*Ad Abum*, Wintringham, Lincolnshire.

VI

*Pecuararia*, Brough, Yorkshire.

XLVI.

*Eboracum*, York.

---

ITER XVIII.

From *Eboracum*, York, through the middle of the island, to *Clausentum*, Southampton. *Ebo-*



- Eboracum*, York.  
XXI  
*Legeolium, Legiolium*, Castleford upon Calder, York-  
shire.  
XVIII.  
*Ad fines, Brigantes inter et Coritanos*, Gravesborough  
by Rotherham, Yorkshire.  
X  
Chesterfield, Derbyshire.  
X  
Alfreton, Derbyshire.  
XVI  
*Derventione*, little Chester by Darby.  
XII  
*Ad Trivonam*, Egginton upon Trent, Burton, Staf-  
fordshire.  
XII  
*Etocetum*, Walls by Lichfield.  
XVI.  
*Mansuedum, Manduessedum*, Manceter by Atherston,  
Warwickshire.  
XII.  
*Benonis*, Cleycester by Highcross, Northamptonshire.  
XI  
*Tripontium*, Showel near Lutterworth, Leicestershire.  
XII  
*Ifannaria*, Towcester, Northamptonshire.  
XII  
*Brinavis*, Banbury, Oxfordshire.  
XVI  
*Ælia castra*, Aldcester by Biceter, Oxfordshire.  
XV

*Duro-*



*Durocina*, Dorchester *Episcopi*, *Durinum*, *stipendiaria*, Oxfordshire.

VI

*Tamese*, Stretley on Thames, by Goreing, Berks.

XV

*Vindonum*, *stipendiaria*, Silchester, Hants.

XLVI

*Clausentum*, Southampton.

Thus we have finished this famous Itinerary, much more large than that of *Antoninus*, contains many names of places not compriz'd therein, and ascertains much more of the geography of *Roman Brittain*, of *England*, and *Scotland*. 'tis useful to recite an alphabetical index of it, marking those places with an asterisc, not mentioned by former writers, or not rightly assign'd to the modern names and places: and still leaving many to the diligence and *acumen* of future writers.

- \* *Ad Alaunam*, flu. Alnwick.
- \* *Ad Alaunam*, Lancaster, *Alone*.
- \* *Ad Aquas*, Wells.
- \* *Ad Alone*, *Abone*, on Frome r.
- \* *Ad Antonam*, Evesham,
- \* *Ad Abum*, Wintringham.
- \* *Ad Æsicam*.
- \* *Ad Decimum*.
- \* *Ad Durium amnem*.

*Ad*



- \* *Ad Fines*, between *Maxima* and *Flavia*, Stretford on Mersey.
- \* *Ad Fines Trinobantes inter et Cenomanos*, Roiston.
- \* *Ad Fines, Brigantes inter et Coritanos*, Gravesborough by Rotheram.
- \* *Ad Itunam*.
- \* *Ad Lapidem*, Stoneham.
- \* *Ad Lemantum flu.* old Romney.
- \* *Ad Murum*, Newcastle.
- \* *Ad Montem Grampium*.  
*Ad Pontem*, Bridgford.
- \* *Ad Sturium*, Stretford street.
- \* *Ad Selinam*.
- \* *Ad Sabrinam*, Awst.
- \* *Ad Tisam*, Peirsebridge, Yorkshire.
- \* *Ad Tuedam, flu.* Berwick.
- \* *Ad Trivonam*, Burton on Trent.
- \* *Ad Tines*, Rochester on r. Tyne, Redesdale.
- \* *Ad Tavum*.
- \* *Ad Tinam*.
- \* *Ad Uxellam amnem*.
- \* *Ad Vigesium*, Narbath C.
- \* *Ad Vallum Antonini*, Falkirk.
- \* *Ælia Castra*, Alcester by Biceter.  
*Agelocum*, Littleburgh on Trent.
- \* *Alauna*, Alcester.
- \* *Alata castra, Pteroton*, Inverness.
- \* *Alpes Penini*, Pendleton.
- \* *Alicana*, Shipton by Craven.  
*Alauna*, Sterling.



- \* *Anderida Portus*, Newhaven.
- Ariconium*, Kenchester.
- Aquæ Solis, Thermæ, Colonia*, Bath.
- Banchorium, Bonium*, Banchor.
- Benonis*, High cross, Clebroke.
- \* *Bibraete*, Madanhead and Bray.
- Blestium, Blescium*, Old castle on Escel r.
- Bovium*, Boverton.
- Branogenium*, Worcester.
- \* *Bremenium, Bromicham*. Mr. Baxter had knowledge  
of this town.
- Bremenium, stipendiaria*, Ruchester.
- Brige, Braga*, Broughton.
- Brinavis, Branavis*, Banbury.
- Brocavonacis, Brovonacis*, Browham.
- Bullium, Burrium, Bultrum, Caerphylli C.*
- \* *Cæsaromagus*, Chelmsford.
- Calcaria*, Tadcaster.
- Calleva Atrebatum*, Wallingford.
- Cambodunum, Latio jure donata*, Alkmundbury.
- Camboritum, Colonia*, Chesterford.
- \* *Canonium*, Kelvedon.
- \* *Cantiopolis, Durobernum, stipendiaria*, Canterbury.
- Cataractonium, Cateric, Latio jure donata*, Thorn-  
bury.
- Cenia*, Tregeny.
- Glausentum*, Southampton.
- Conovium*, Aberconwey.



- Coccium, Latio jure donata, Burton by Lancaster.*
- \* *Combretonium, Bretenham.*
  - \* *Corisennis, Causennis, Stow, Stanfield.*
  - \* *Corium.*
  - Corstoplium, Corbridg.*
  - \* *Condate, Northwich.*
  - Corinium Dobunorum, Latio jure donata, Cirencester.*
  - Crococolana, Colingham.*
  - \* *Camulodunum, Colonia, leg. gem. mart. xiv. Colchester.*
  - Cunedio, Cunetio, Marlborough.*
  - Danum, Doncaster.*
  - Delgovitia, Wighton.*
  - Derventio, Stanford bridge.*
  - Derventio, little Chester by Darby.*
  - Deva, Colonia, W. Chester. leg. xx. v. v. Cret.*
  - Devana, Aberdeen.*
  - Dubris, Dover.*
  - \* *Durnomagus, Latio jure donata, Caster.*
  - Durnovaria, Dorchester, Dorsetshire.*
  - \* *Durolevum, Duroseum, Sittinburn.*
  - Duroprovis, stipendiaria, Rochester.*
  - \* *Durolitum, Romford.*
  - Durovernum, Cantiopolis, stipendiaria, Canterbury.*
  - Durosiponte, Godmunchester.*
  - Durocina, Durinum, stipendiaria, Dorchester Episcopi,*  
*Oxfordshire.*
  - Eboracum, municipium, York, formerly col. leg. vi.*
  - \* *Epiacum, Chester in the street.*

*Etoce-*



*Etocetum*, Wall by Lichfield.

\* *Forum Dianæ*, Market street.

\* *Gadanica, Colanica*, Colecester.

*Glebon Colonia*, Gloucester, *leg. VII. Claud.*

*Gobannium*, Abergaveny.

\* *Herirus mons*, by Bala.

\* *Hierna*.

*Icianis*, Ixworth.

\* *In medio*.

\* *In medium*, Kirkton, Lindsey, Lincolnshire.

\* *Ifannavaria*, Towcester.

*Isca Dumnoniorum, stipendiaria*, Exeter.

*Isca Silurum, colon. leg. II. Aug.* Caerleon.

*Ifurium*, Aldborough.

*Lactorodum*, Stony Stratford.

*Lataris*, Bowes.

*Legiolium*, Casterford.

*Lemanus Portus*, Lymne.

*Leucarium*, Loghor.

*Lindum Colonia*, Lincoln.

*Lindum* in Scotland.

*Londinium Colonia, Aug.* London.

*Luguvalia, Latio jure donata*, Carlisle.

*Madum*, Madeston.



*Magiovinium*, Dunstable.

*Magna*, old Radnor.

*Manduessedum*, Manchester.

*Mancunium*, Mancaſtle.

\* *Margidunum*, Wilughby.

*Mediolanum*, Myvod.

\* *Mediolanum*, Cheſterton by Newcaſtle.

\* *Menapia*, St. David's.

*Muridunum*, *ſtipendiaria*, Seaton.

*Nidum*, Neath.

\* *Noviomagus*, Croydon.

\* *Orrea*, Dunkeld.

*Pecuararia*, Brough.

*Pennocrucium*, Penkridge.

*Portus magnus*, Portcheſter.

\* *Portus Siſtuntiorum*, Lune r. mouth.

*Præſidium*, Warwick.

*Prætuarium*, Patrinton.

• *Pterotone*, *Latio jure donata*, Inverneſs.

*Ratæ Coritanorum*, *ſtipendiaria*, Leiceſter.

*Regulbium*, Reculver.

\* *Regnum*, Chicheſter.

\* *Rerigonium*, Ribcheſter.

*Rhutupis*, *Colonia*, Sandwich.

*Rutunium*, Rowton.

*Salinis*,



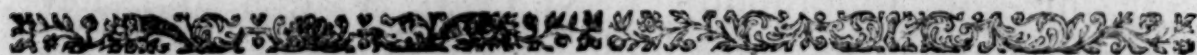
- \* *Salinis*, Droitwich.
- Segontium, stipendiaria*, Caernarvon.
- Sitomagus*, Thetford.
- Sorbiodunum, Latio jure donata*, old Sarum.
- Spinis*, Spene.
- \* *Statio trajectus*, Chepstow.
- \* *Sulloniagis*, Edgware.
- \* *Tamara*, Saltaſh.
- \* *Tamea*, Brumcheſter.
- \* *Tameſe*, Stretley.
- \* *Theodoſia, Latio jure donata*, Dunbriton.
- \* *Tibia amnis*, Caerdiff r.
- \* *Trimuntium*, Cannaby.
- \* *Tripontium*, Dowbridge, Showel.
- Tuæſſis*, Rothes.
- \* *Vagniaca*, Sevenoke.
- \* *Vallum Antonini*, Falkirk.
- Varis*, Bodvary.
- \* *Varis*, Nairn.
- Vataris*, Brough.
- Venta Silurum, ſtipendiaria*, Caerwent.
- Venta Belgarum, ſtipendiaria*, Wintcheſter.
- Venta Icenorum, ſtipendiaria*, Caſter by Norwich.
- \* *Vennonis*, Cleyceſter.
- Verolanium, municipium*, Verulamceſter.
- \* *Verlucio*, Laycock.
- \* *Vernometum*, Coſington.

*Victo-*



- \* *Victoria, Latio jure donata*, Perth.
- Vindonum, stipendiaria*, Silchester.
- Vindocladia*, Wimburn minster.
- Vinovium*, Binechester.
- Vindomora*, Ebchester.
- Viriconium*, Wroxeter.
- \* *Voluba*, Fowey.
- Voreda*, Castlevoran.
- Uxoconium*, Okenyate.

Here are recounted 173 places in *Britain*, being 62 more than are contain'd in *Antoninus's* Itinerary: and of those in our Itinerary I have marked with an asterisc, no less than 76, which are either intirely new, or not rightly assign'd to their true situations, in former writers.



#### IV.

##### Observations on the Itinerary.

In my former papers, I discoursed to the Society, first, in rehearsal of the Memoirs we can recover, concerning *Richard of Cirencester*, and of his writings.

I gave an account of the most excellent map of *Roman Brittain*, prefixt to the Treatise we are upon; this not only enables us to fix many places and stations, which before now, we could do only by mere conjecture, and etymology of names, and the like: but further,



further, it gives us 100 places not hitherto known, so much as in name.

Come we now to treat on the Itinerary, compriz'd in 18 *Iters*, which traverse the island of *Brittain* all manner of ways, in the nature of that we call *Antoninus's* Itinerary; with the intermediate miles between every station: to which I have assign'd the respective modern names of the places, to the best of my knowledge.

This Itinerary of our author is far more copious than that of *Antoninus*: especially it takes in the whole kingdom of *Scotland*, that country reduced by the valiant *Agricola*, and called by him *Vespasiana*; when made a province, in honor to the reigning emperor's father. it took him up seven whole years to complete this great conquest. and one of our *Iters* extends from *Alata castra*, *Inverness*, to the lands end in *Cornwal*.

From due consideration, we have reason to believe, this Itinerary of our author's, as to the original plan, is no other than that of *Agricola*. after he was recalled by *Domitian*, about A. D. 85. to *Hadrian's* time, *Brittain* was neglected, *Agricola's* cities in *Scotland* overthrown, his castles dismantled. so that *Tacitus* well says, *Perdomita Britannia et statim amissa*. he means only *Scotland* subdued by *Agricola*. for four legions remained in that part we call *England*, to keep it in subjection till *Hadrian* came.

To our Itinerary alone, and the map, are we indebted for the knowledge of the stations in *Scotland*. so that we must conclude, he had sight of manuscripts and rolls, which were written in that time; whether in the libraries



ries at *Rome*, or in the monastic libraries of *Brittain*, we know not. but from the same libraries *Antoninus's* Itinerary, and the like monuments of learned antiquity were taken.

It would seem that *Witticbind*, the *Saxon* author, had seen such like works, as our *Richard* perus'd: he writes, that *Brittain* was divided into provinces by *Vespasian*.

*Richard* writes expressly, that he copied some papers, transmitted to posterity by a *Roman* General, who probably was *Agricola*. he had some informations from certain religious of his order, who had been in *Scotland*.

He learnt what he writes on *Caledonia*, from *Brittish* merchants. Again, speaking of *Glevum*, *Gloucester*, he says, 'tis a *Roman* colony, constituted by *Claudius*. *ut scriptores de istis temporibus affirmant*. so that he omitted no kind of means to acquire knowledge of the *Brittish* geography.

*In medio, ad fines, ad Itunam flu. ad montem Grampium, Herirus, mons, Alpes Pennini, ad Pontem, ad murum, ad vallum*. A very great number of these, and the like, being recited, intimate the high antiquity of the Itinerary: that the roads were generally made, or marked out; but towns, cities, castles, not then built: only some inns, for present conveniency. especially we see this in *Scotland*, a good way on the sea-coast northerly, and remarkably in the IXth *Iter*: *ad Tavum, ad Æficam, ad Tinam, ad Itunam, ad montem Grampium, ad Selinam*; and in the map, these rivers are named, and the *Grampian* moun-



mountain, without a town's name annex'd; as then not fully built. and probably that country was left by the *Romans*, before the towns were built, the *Romans* having chiefly strong camps by the rivers. we may reasonably hence judge, the original itinerary and map, which our *Richard* copied, was constructed in *Agricola's* time: tho' afterward additions were made to it.

We see likewise this method of nomination, used in other more distant parts, as *Herirus mons* in *Wales*, *Alpes pennini* in the mountainous tract of *Lancashire*.

In *Iter IV. Ad Tisam amnem, Ad Murum, Ad Alaudam flu. Ad Tuedam flu. Ad Vallum.*

In *Iter XI. Ad Alone, Ad Sabrinam, Tibia amnis, Ad Vigesium lapidem, &c.*

In *Iter XV. Ad Lapidem, Ad Decimum lapidem*, where only mile stones are named. and the remains of this manner of denomination are left in the *English* names *Stoneham, Stone, Stanefield, Stanwic, Stanton*, and the like.

We learn to correct many words in our geography, which before were not truly wrote. for instance, *Bannavenna, Towcester*. sometimes *Benavona, Bennaventa*, which words have no meaning, is really *Ifannavaria*, ill plac'd at *Weedon*, or rather *Ifantavaria*: which words are easily deduced from the *Brittish*.

I judge it will be a matter useful to the studious in this kind of learning, to collect into one general index, all the names of places hitherto recited in the map, and Itinerary, with the annexed asterisk denoting those names

K

which



which are new, or better placed, than in former books, or of new denomination. to which we must add those recited in his VIth chapter of the Chorography of *Brittain*. this contains above 100 names not found in my friend Mr. *Baxter's Glossarium Brittanicum*: who has collected all the names we before knew; and this present must justly be esteemed the noblest monument of antient *Brittain*.

- \* *Abona flu.* of *Caledonia*, Frith of Dournach, in the Highlands
- \* *Abus*, the Humber  
*Abona* r. Avon of Bristol and Bath, *Primæ*  
*Acmodæ* isles
- \* *Ad Abum*, Wintringham, Lincolnshire
- \* *Ad Alaunam*, r. Alnwic, by the Wall, Northumberland
- \* *Ad Alaunam*, r. *Alone*, Lancafter
- \* *Ad Alone*, *Abone*, on Frome r. by Evershot, Dorsetshire  
*Ad Ansam*, Stretford-street, Suffolk, *Ad Sturium*, *fl.*
- \* *Ad Fines Brigantes inter et Coritanos*, Gravesborough by Rotheram, West-riding, Yorkshire
- \* *Ad Æficam*
- \* *Ad Antonam*, Evesham, Worcestershire
- \* *Ad Aquas*, Wells, Somersetshire
- \* *Ad Durium amnem*
- \* *Ad Fines Trinobantes inter et Cenomanos*, Roiston, Hertfordshire
- \* *Ad Itunam*
- \* *Ad Decimum*, sc. lapidem
- \* *Ad Fines Maximam inter et Flaviam*, Stretford on Mersey, in Lancashire

\* *Ad*



- \* *Ad Lapidem*, Stoneham
- \* *Ad Lemnum* r. old Romney
- \* *Ad Montem Grampium*
- \* *Ad Murum*, Newcastle, on Tyne
- \* *Ad Tines*, Rochester, by Redesdale, on r. N. Tyne
- \* *Ad Tisam*, fl. Peirfebridge, Yorkshire, Ovyngford
- \* *Ad Pontem*, Bridgeford, Nottinghamshire
- \* *Ad Selinam*
- \* *Ad Sabrinam*, fl. Awst.
- \* *Ad Tavum*, fl.
- \* *Ad Tinam*, fl.
- \* *Ad Tuedam*, fl. Berwick
- \* *Ad Vigesium*, sc. *lapidem*, Narbath-castle
- \* *Ad Uxellam amnem*
- \* *Ad Trivonam*, fl. Burton upon Trent
- \* *Ad Vallum*, *Antonini*, Falkirk
- \* *Ad Sturiam*, fl. Stretford-street, *Ad Ansam*, Suffolk
- \* *Ælia Castra*, Aldcester by Biceter, Oxfordshire
- Æsica*, r. of *Vesturiones*
- Agelocum*, Littleborough on Trent, Nottinghamshire
- \* *Alata Castra*, Inverness, *Vacomagorum Metropolis*, *Latio jure donata*, *Pteroton*
- Alcluith*, ad lacum *Lincalidor*, *Theodosia*
- \* *Alpes Pennini*, Pendleton, Pendlebury, Lancashire
- \* *Alpes*, hills of Lothlers. *Valentiæ*, Scotland
- Alauna*, Sterling, *Horestiorum urbs*
- Alauna*, r. Aylmouth, Awn. Northumberland
- \* *Alauna*, r. Lune of Lancaster, *Maximæ*



- \* *Alauna*, Alcester upon Arrow, *Dobunorum urbs*, *Flaviæ*, Warwickshire
- Alauna*, r. by Blandford, Dorsetshire
- \* *Alicana*, Shipton by Craven, Yorkshire
- \* *Albanii*, Broadalbin, Scotland
- Albani*, by Lorn, Scotland
- Antona*, r. Avon of Northampton, Nen
- Antona*, r. Winchester, Hants.
- \* *Anderida Portus*, Newhaven, Suffex
- Anderida Sylva*, *Caledonia*, Suffex
- Anterii*, Ireland
- Anterium*, *Metropolis*, there
- Andros*, isle
- Antiveſtaum*, *prom.* Penros, Cornwall
- \* *Artavia*, Tintagel, Cornwall
- \* *Aquæ*, Buchan, Scotland
- Aquæ Solis*, *Colonia*, *Thermæ*, Bath
- Ariconium*, Kencheſter, of *Silures*, *Secundæ*, Herefordshire
- \* *Aræ finium imperii Romani*, Chanery in the Highlands
- Argitta*, r. of *Rhobogdii*, Ireland
- Atlanticus Oceanus*, the Atlantic Ocean
- \* *Attacotti*, Lochabar, of *Veſpaſiana*
- Atrebates*, Berkſhire
- Avalonia*, *Heduorum urbs*, Glasenbury
- Aufona*, r. of Northampton, *Naina*, Nen
- Aufoba Sinus*, Ireland
- Banna*, r. of *Rhobogdii*, Ireland
- \* *Banatia*, Lochabar by Fort-William, *Vacomagi*

*Banco-*



- Banckorium*, *Bonium*, of *Carnabii*, Banckor, Flintshire  
*Benonæ*, of *Carnabii*, Cleycester, Highcross, Northamptonshire  
*Belisama*, r. Ribble. *Maximæ Cæsariensis*, Lancashire  
*Belgæ*, Somersetshire  
*Beregonium*, *Valentiæ*, Dunstafag, in Lorn  
\* *Berigonus Sinus*, by Cantyre, Scotland  
*Bibroci*, or *Rbemi*, Berkshire  
\* *Bibrax*, *Bibraete*, of *Bibroci*, *Bibrocum*, Madanhed, Bray, Berks.  
*Blestium*, Oldcastle on Hescol r. Scotland, *Blescium*  
*Boduni*, Oxfordshire, Gloucestershire, Worcestershire  
*Bolerium prom. Primæ*, St. Ives, Cornwall  
*Bodotria*, *Bodoria*, *Æstuarium*, Frith of Forth, Scotland  
*Bonium*, *Banckorium*, Banckor, Flintshire  
*Bovium*, Boverton, Glamorganshire  
*Brangonium*, Worcester  
*Brannogenium*, Oxfordshire, *Flaviæ*. of *Ordovices*, or *Dobuni*  
*Branavis*, Banbury  
*Bremenium*, Rochester, Northumberland, capital of *Ottodini*, *stipendiaria*  
\* *Bremenium*, Bromicham, Warwickshire  
*Brigantes*, Yorkshire  
*Brigantes*, Ireland  
*Brigas*, Ireland  
*Brigantia*, Ireland  
*Brigantium*, *Ifurium*, Aldborough, Yorkshire  
\* *Brigantum extrema*, *prom.* Flamborough-head, Yorkshire  
*Brige*, *Bragæ*, Broughton, Hampshire



*Brinavis*, Banbury, Oxfordshire

*Britannia Prima*, Province

*Britannia Secunda*, Province

— *Flavia*, Province

— *Maxima*, Province

— *Valentia*, Province, *usque ad murum Antonini*

— *Vespasiana*, Province, *ultra murum Antonini*

*Brocavonacis*, *Brovonacis*, Browham, Northumberland

*Bullium*, *Burrium*, *Bultrum*, Caerphylly castle, Brecknockshire

*Buvinda*, r. Ireland

*Caledonia*, Province, Highlands

*Caledonia*, f. *Anderida Sylva*, Suffex

*Caledonia Sylva*, in the Highlands

\* *Caledoniæ extrema*, Dunsby-head, Scotland

*Cæsarea insula*, Jersey

*Cantæ*, Cromarty in the Highlands

*Candida casa*, *Leucopibia*, Whithern in Galway

\* *Carnabii*, Sutherland in the Highlands

*Caledonii*, Inverness-county, beyond Varar

\* *Carnabii*, in Staffordshire, Wales, Cheshire, *Flaviæ*

*Caledonia Sylva*, Rockingham forest, Northamptonshire

*Carronacæ*, *Carnovacæ*, Strathnavern in the Highlands

\* *Cattini*, Cathness in the Highlands

*Cassii*, *Cateuchlani*, Middlesex

\* *Camboritum colonia*, Chesterford, Cambridgeshire

\* *Camulodunum colonia*, Colchester, *Trinobantum*, *legio XIV. Gemina*,  
*Martia*

\* *Cambola* r. Padstow-haven, Camelford, Cornwall

*Caleba*



- Caleba Atrebatum metropolis*, Walinford, Berkshire
- \* *Cantæ, Cantii*, Kent
  - \* *Cantiopolis, Durovernum*, Canterbury, *metropolis, stipendiaria*  
*Cantium*, prom. kent
  - \* *Canganus Sinus*, by Harley, Carnarvonshire, or Merionydshire  
*Canganum*, prom. Llyn Point, Carnarvonshire  
*Cangiani*,
  - \* *Canonium*, Kelvedon, Essex  
*Calcaria*, Tadcaster, Yorkshire  
*Cambodunum, Latio jure donata*, Alkmundbury, Yorkshire  
*Canovius r. of Mona* isle, Anglesey  
*Cassiterides Insulæ*, Scilly  
*Cataraeton, Cataraetonium, Latio jure donata*, Thornburgh, Cat-  
teric, *Maximæ*  
*Cattieuchlani, Cassii*, Hertfordshire  
*Cauci*, Ireland  
*Causennis*, Stanfeild, Lincolnshire
  - \* *Cauna Insula*, Shepey  
*Carnabii*, Cornwall
  - \* *Carbanticum*, Kirkubright, Treef c. on Dee
  - \* *Cæsaromagus*, Chelmsford  
*Celnius r. of Vacomagi*, Duvern, Scotland  
*Cerones*, Inverness-county, Scotland  
*Cenia, Tregeny, Damnoniorum, metropolis*, Falmouth  
*Cenius r. Falmouth-haven, Damnoniorum*, by Tregeny
  - \* *Cenomani*, Huntingdonshire, Cambridgeshire, Norfolk, Suffolk
  - \* *Cimbri, Primæ*, Somersetshire
  - \* *Clita r. Secundæ*, Clvyd, by St. Asaph

Clau-



- Clausantum, Belgarum, Southampton, metropolis*  
*Clota insula, Vespasianæ, Arran isle*  
*Clotta Æstuarium, Valentia*  
*Cluda r. Cluyd, Clyd*
- \* *Condate, Northwich, Cheshire*  
 \* *Combretonium, Bretenham, Bradfeild Combust, Suffolk*  
*Conovius r. Canovy, Aberconway, Caernarvonshire*  
*Concangios, Watercrock by Kendal, Westmorland*  
*Colanica, Gadanica, Peebles, Valentia*  
*Conovium, Aberconwy*  
*Concangii, Ireland*
- \* *Coccium, Latio jure donata, Sifuntiorum, Burton, Lancashire*  
 \* *Coitani, Forest of Rockingham, Caledonia Sylva, Northamptonshire.*
- \* *Coria, Corstan-law, metropolis of Gadeni, Lothian*  
*Corbantorigum, of Selgovæ*  
*Corinium Dobunorum, Latio jure donata, Cirencester, Gloucestershire*
- \* *Coritani, Leicestershire, Lincolnshire*  
*Coriondii, Ireland*
- \* *Corisennis, Caufennis, Stanfeild, Lincolnshire*  
 \* *Corium, Corsford by Lanerk, Cluydsdale*  
*Corstoplium, Corbridge, Northumberland*  
*Crococolana, Colingham, Nottinghamshire*  
*Cronium mare, northern Ocean*
- \* *Creones, Cerones ad Volsas sinus, Rofs*  
*Cunedio, Marlborough, Cunetio, Wiltshire*



- Dabrona* r. Ireland  
*Damnii*, Argyleshire, *Vespasianæ*  
 \* *Damnii Albani*, Scotland, *infra Tavam, Vacomagosque, Valentia*,  
 Lorn  
*Damnia*, north and south of the wall of *Severus*  
*Damnonii*, Somersetshire, *Primæ*  
*Damnii*, Ireland  
*Danum*, Doncaster, Yorkshire  
*Delgovicia*, Wighton, Yorkshire  
*Darabouna*, r. of *Rhobogdii*, Ireland  
*Derventio*, Stanford-bridge, Yorkshire  
*Derventio*, Little Chester, by Derby  
*Derventio* r. Derwent, Cumberland, *Maximæ*  
*Deva* r. of *Taixali*, by Aberdeen, Dee  
*Deva* r. Dee by Kirkcubright, of *Selgovæ*  
 \* *Dena* r. Cree, by Whithern, Scotland  
*Deva, colonia*, Westchester, *legio xx. v. v. Cretica, Flavia*  
*Devana*, of *Taixali*, Aberdeen, *Divana*  
 \* *Dimeti*, *Silurum gens, Secundæ*, Cardiganshire  
*Dobona* r. Ireland  
*Dobuni, Boduni, Cattieuchlanorum gens*, Oxfordshire  
*Dunum, metropolis*, Ireland  
*Dubris* r. of *Cantii*, Douvre  
*Dubris, portus*, Dover, Kent  
*Durius* r. Ireland  
 \* *Durius* r. *Damnoniorum*, Dart, Devonshire  
 \* *Durinum, Durnovaria*, Dorchester, Dorsetshire, *stipendiaria*  
*Durobris, Duroprovis*, Rochester, *stipendiaria, Durobrovis*



- \* *Durnomagus*, Caster by Peterborough, *Cenomannorum*, *Latio jure donata*, Northamptonshire
- Durotriges*, s. *Morini*, Dorsetshire
- \* *Durolevum*, *Duroseum*, Sittingburn, Kent
- \* *Durolitum*, Romford, *Durositum*, Essex
- Durocina*, Dorchester *episcopi*, Oxfordshire
- Durosiponte*, Godmunchester, Huntingdonshire
- Durovernum*, *stipendiaria*, Canterbury, *Cantiopolis*
- Eblanæ*, Ireland
- Eboracum*, *municipium*, formerly *colonia leg. vi. victrix*, York
- Ebuda* isle, Hebrid, *Caledoniæ*
- II. *Caledoniæ*
- III. *Skye*, *Caledoniæ*
- IV. *Caledoniæ*
- V. *Caledoniæ*
- Ebudum*, *prom.* of *Carnovacæ*, Highlands
- \* *Epiacum*, Chester in the street, county of Durham. *Brigantum*, *Maximæ*
- \* *Epidia*, *insula superior*, Northvift, *Vespasianæ*
- Epidium*, *prom.* Highlands
- \* *Epidii*, Cantyre, Highlands
- \* *Epidia*, *insula inferior*, Southvift. *Vespasianæ*
- Eriri mons*, by Bala, Merionydsire
- Etocetum*, of *Carnabii*, wall by Lichfield, *Flaviæ*, Staffordshire
- Flavia*, Province
- \* *Forum Dianæ*, *Cassiorum*, Market-street, by Dunstable, Hertfordshire
- \* *Fretum Menevicum*, Cardigan-bay, *Secundæ*

*Gadeni*,



- Gadeni*, in Northumberland, *Valentiæ*  
*Gadenia*, north of the wall of *Severus*  
*Gadeni*, in Scotland
- \* *Gadanica*, *Colonica*, Colecester, or Peebles, Scotland
  - \* *Galgacum*, *Galacum*, Lanchester, *Brigantum*, *Maximæ*, Durham county
- Garion* r. Yare, *Garienus*, Norfolk  
*Genania*, Province, North Wales  
*Glevum*, *Glebon*, *colonia*, leg. VII. *Claudia*, *Dobunorum*, Gloucester, *Flaviæ*  
*Gobannium*, *Silurum*, Abergaveny, *Secundæ*  
*Grampius* m. Grantsbein, Scotland, *Vespasianæ*
- \* *Halengum*, *Halangium*, Hailston, Cornwall  
*Hebudes insulæ* v.
  - \* *Helenium*, *prom.* *Helenis Cornabiorum*, Berry Point, Devonshire  
*Herculis columnæ*, Cornwall, Main Ambres  
*Herculis*, *prom.* Hertland Point, Devonshire
  - \* *Herculis insula*, *Heraclea*, Lundy, *Primæ*
  - \* *Hedui*, Somersetshire
  - \* *Heriri* m m. by Bala, Wales, *Secundæ*, Merionydshire
  - \* *Hierna*  
*Horestii*, *ad Tavum*, Fife, *Vespasianæ*
- Ibernia*, city in Ireland  
*Ibernus*, r. Ireland  
*Ibernii*, Ireland  
*Icenii*, Rutland, Cambridgeshire, Suffolk, *Flaviæ*
- \* *Icianis*, Ixworth, Icklingham, Suffolk



- Idumanus* r. by Chelmsford, Essex, *Trinobantes*  
*Ila* r. Ale, Highlands, *Caledoniæ*  
 \* *In medio*  
 \* *In medium*, Kirkton, Lincolnshire  
 \* *Ifannavaria*, Towcester, *Ifantavaria*, Northamptonshire  
*Ifca* r. Ex by Exeter, *Primæ*  
*Ifca Dumnoniorum*, metropolis, *stipendiaria*, Exeter  
*Ifca Silurum colonia*, Caerleon, leg. II. Aug. metropolis *Britanniæ*  
*Secundæ*, Monmouthshire  
*Ifca* r. Usk, Monmouthshire  
*Ifchalis*, *Heduorum*, Ilchester, Somersetshire  
*Ifurium Brigantum*, *Brigantium*, metropolis, Yorkshire, Aldbo-  
 rough, *Maximæ*, Aldwark  
*Ituna* r. of *Taixali*, Ythan, *Vespasianæ*  
 \* *Ituua Æstuarium*, Eden, *Valentiæ*  
*Ituna* r. of *Selgovæ*  
*Itys* r. Highlands  
 \* *Κεῖϛ μετωπῶν*, *prom.* Ram head, *Primæ*, Cornwall  
*Lactorodum*, Stony-Stretford, Bucks  
*Lataris*, Bowes, Yorkshire  
*Lebarum*, Ireland  
*Legiolium*, Casterford, Yorkshire  
*Lelanonius Sinus*, Lochleven, Highlands, *Vespasianæ*  
*Lemanus portus*, Limne, *primæ*, Kent  
*Lemana* r. *Cantii*, Lime-water, Kent  
*Lemanus* r. boundary of *Cantii* and *Bibroci*

\* *Leuco-*



- \* *Leucopibia, candida casa*, Withern, *Novantum, metropolis, Valentia*, Scotland
- Leucarium*, Loghor, Glamorganshire
- Libnius mons*, Ireland
- Libnius, metropolis*, Ireland
- \* *Lincalidor lacus*, Lochlomond, *Attacottorum*
- \* *Lindum*, Dunblane, *Horestiorum*
- Lindum colonia, Coritanorum*, Lincoln
- Loebius, r.* Ireland
- \* *Logi*, Sutherland, Highlands
- Londinium Augusta*, London, *colonia, Lundinum, metropolis, Flavica*
- \* *Longus r.* Lochlock, Highlands
- Loxa r.* Frith of Cromarty, Highlands
- \* *Luanticum, Lovantium, metropolis Dimetiorum*, Cardigan, *Secundæ*
- Lucani*, Ireland
- Lugubalia, Latio jure donata, Siftuntiorum*, Carlisle, *Maximæ*
- Maeta*, north of the wall of *Severus*
- Macobicum, metropolis*, Ireland
- Madum*, Madeston, Kent
- Madus r.* Medway, Kent
- Magna, Silurum*, old Radnor
- Magiovinium*, Dunstable, Bedfordshire
- Maleos Isle*, Mull
- Manavia*, Isle of Man
- Mancunium*, Mancastle, by Manchester, Lancashire

*Man-*



- Manduesledum*, Mancester, Warwickshire
- \* *Mare Orcadum*, Pentland Frith
- \* *Mare Thule*, north Brittonic sea, *Caledoniæ*
- \* *Margidunum*, Willughby, Nottinghamshire
- Moridunum*, Seaton, *stipendiaria*, Devonshire
- Maxima*, Province
- Mediolanum*, Myvot, *Ordovicum*, Montgomeryshire
- Mediolanum*, Ireland
- Mediolanum*, Chesterton by Newcastle, Staffordshire
- Menapia* Isle, Ramsey, Pembrokeshire
- Menapia*, in Ireland
- Menapii*, Ireland
- \* *Menavia*, *Menapia*, *Dimetiorum*, Pembrokeshire, St. David's
- Meneviacum fretum*, Irish sea
- \* *Merseia* r. Mersey, Cheshire
- Mertæ*, Murray, Highlands
- Metaris æstuarium*, Lincolnshire Washes, *Flavia*
- Modona* r. Ireland
- Mona insula*, Anglesey, N. Wales
- \* *Monada insula*, *Mona*, *Monæda*, Man
- Moricambe* r. Decker, Lancashire, *Maximæ*
- \* *Morini*, Somersetshire, Dorset, *Primæ*
- \* *Muridunum*, Columb, Cornwall, *Primæ*
- Muridunum*, Carmarthen, *stipendiaria*, *Dimetiorum*, metropolis,  
S. Wales
- Musidum*, Cornwall



*Nabius* r. *Nabæus*, Naveru, Highlands

*Nagnatæ*, Ireland

*Nen*, *Naina* r. Peterborough, Northamptonshire

*Nidus* r. Nith, Nithefdale

*Nidum*, *Neath*

\* *Nidus* r. Neath, Glamorganshire, *Secundæ*

*Novantæ*, West Galway, *Valentiæ*

*Novantum Chersonesus*, prom. Galway

\* *Noviomagus*, metropolis, *Bibrocorum*, f. *Rhemorum*, Croydon,  
*Primæ*, Surry

*Novantia*, north of the wall of *Severus*

*Novius* r. *Selgovæ*, Scotland

*Obora* r. Ireland

\* *Ocetis*, Isle, *Stroma*, *Caledoniæ*

\* *Oceanus Ducalidonius*, west Brittiſh ſea

*Ocrinum*, prom. *Cimbrorum*, Cornwall

*Ocrinum mons*, penryn, Cornwall, *Primæ*

\* *Olicana*, *Brigantum*, Wetherby, *Maximæ*

*Orcas*, prom. Farohead, Highlands

*Oëturupium*, prom. *Dimetiorum*, Biſhop and Clerks, Pembroke-  
ſhire

\* *Orrea*, Perth, *Veëturionum*, Dunkeld, St. Johnſton

*Orcades*, Iſles xxx.

*Ordovicia*

*Ordovices*, *Silurum gens*

\* *Otys* r. Loch-foil, Lochabar

*Ottadini*, Northumberland

*Ottadini*,



*Ottadinii*, north of the wall of *Severus*

*Oxellum*, *prom. Brigantum*, Spurnhead, Holderness, Yorkshire

*Parisi*, *Brigantum*, Holderness

\* *Penoxylum*, *prom. Terbaetness*, *Cantæ*, Ros

\* *Penninæ montes*, Peak, Derbyshire, *Maximæ*

*Pennocrucium*, Penkridge, Staffordshire

\* *Petuarina*, *Parisorum*, Brough, Yorkshire, *Pecuarina*

\* *Portus fælix*, Bridlington-bay, *Parisorum*, Yorkshire

*Portus magnus*, *Belgarum*, Portchester, Hampshire

\* *Portus Sifuntiorum*, Lune r. mouth, Lancashire

*Pomona*, Isle, Mainland, Orkneys.

*Præsidium*, Warwick

*Prætuarium*, Patrinton, Yorkshire, Holderness

\* *Pteroton*, *alata castra*, Inverness, *Vacomagorum metropolis*, *Latio jure donata*

*Ragæ*, *Ratæ Coritanorum*, Leicester, *Coitanorum*, *stipendiaria*, *Flaviæ*

*Regia*, *metropolis*, *Velatoriorum*, Ireland

\* *Regnum*, Chichester, *Regentium*, Suffex

*Regulbium*, Reculver, *Primæ*, Kent

\* *Rerigonium*, *Sifuntiorum*, *Maximæ*, Burton on Lune, or Ribchester, Lancashire

*Rhæba*, *metropolis*, there, Ireland

*Rhebius* r. Ireland

*Rhebius* lake, Ireland

*Rhemi*, or *Bibroci*, Berks

*Rhobogdii*, Ireland

*Rho-*



- Rbobogdium*, metropolis there  
*Rbobogdium*, prom.  
*Rbusina*, metrop. of *Ibernii*, Ireland  
*Ricina*, Isle  
*Rutunium*, Rowton, Shropshire  
*Rutupium colonia*, metrop. leg. II. aug. portus, Sandwich, Richborough, Kent  
  
*Sabrina æstuar*, Severn, *Primæ*  
*Sacrum*, prom. Ireland  
\* *Salinæ Dobunorum*, Saltwarp, Droitwich, *Flaviæ*, Worcestershire  
*Sarna*, Isle  
*Scotti*, first inhabitants of Ireland  
*Secunda*, Province  
*Segontiaci*, Hamshire  
*Segontium*, Carnarvon, *stipendiaria*, metropolis, *Cangianorum*, *Secundæ*  
*Selgovæ*, at Solway Frith, Annandale  
*Selgovia*, north of the wall of *Severus*  
*Sena*, Isle  
*Senus* r. Ireland  
*Seteia* r. of *Brigantes*  
*Silimnus*, Isle  
*Silures*, Herefordshire  
\* *Silva Caledonia*, Rockingham Forest, Northamptonshire  
\* *Silva Caledonia*, Stetadel Forest, Sutherland  
*Sinus Metaris*, Lincolnshire Washes



- \* *Sistuntii*, Lancashire, *Maximæ*
- \* *Sitomagus*, Thetford, Norfolk
- Sorbiodunum*, old Sarum, Wilts, *Latio jure donata, Belgæ, præsidium Romanorum*
- Spinis*, Spene, Berkshire
- \* *Statio Trajectus*, Chepstow, Monmouthshire
- \* *Strabo* r. Oudergill, Ross
- Sturius* r. *Cantii*, Stour, Kent
- Sturius* r. *Trinobantum*, Stour, Essex
- Stuccia* r. Rhydel by Aberystwth, S. Wales
- Surius* r. Soar, *Flaviæ extremæ*, Leicestershire
- \* *Sulloniagis*, Edgware, Middlesex
- Sygdeles*, Isles, *Oestromynides, Cassiterides*, Scilly Isles, Numb. XL.
- \* *Tamara*, by Tavistoke, Saltash, *Damnoniorum*, upon Tamar, Devonshire
- Tamarus* r. *Damnoniorum*, Tamar, Devonshire
- \* *Tamese*, Stretley, Berks
- \* *Tamea*, Brunchefer by Blair, *Vacomagi*
- Taixali* in north of Scotland
- Taixalorum*, prom. part of *m. Grampius*, Buchanness
- Tavus* r. Tay in *Vespasiana* Province, by Perth
- Tavus* r. Tay in England, Devonshire
- \* *Tavus æstuarium*, Tay Frith, Scotland
- \* *Termolus*, South-Molton, Devonshire, *Primæ*
- \* *Texalum*, Castle in Mearns
- Thamesis* r. Thames
- \* *Thermæ, colonia, Aquæ Solis*, Bath, *Heduorum*

\* *Theo-*



\* *Theodosia*, Alcluith, Dun Briton, *Latio jure donata, Vespasianæ*  
*Thule* Isle, Iceland, *Caledoniæ*  
*Thanatos* Isle, Thanet, Kent

\* *Tibia* r. by *Caerdiff*

*Tina* r. by Montrose, *Vecturionum*

*Tina*, both rivers of *Ottadini*, Northumberland

\* *Tisa* r. Tees, Yorkshire, *Maximæ*

\* *Tobius* r. Rhymnyr, by Caerdyff, *Secundæ*

\* *Tobius* r. Tewy, by Caermarthen

*Tossibus* r. of Mona Isle, *Canovius*

*Trinobantes*, Middlesex

*Trisanton* r. Newhaven, Suffex

\* *Trimuntium*, *Selgovæ*, Canaby, Scotland

\* *Tripontium*, Dowbridge, Showel, Northamptonshire

\* *Trivona*, *Coritanorum*, r. Trent, *Flaviæ*

*Tuæssis* of *Vacomagi*, on Spay r. Rothes

*Tuëssis* r. of *Vacomagi*, Spay, Scotland

\* *Tuerbius* r. Tyvy, by Caerdigan

*Tueda* r. of *Ottadini*, Tuede, Northumberland

*Vacomagi*, Athol, beyond *Grampius* in *Vespasiana*

\* *Vaga* r. Wye, Herefordshire, *Seeundæ*

\* *Vallum Antonini*, Falkirk, Scotland

*Vallum Severi* Piëts wall

*Vanduaria*, *Vanduarium*, *Damniorum*, Clydsdale, a Roman gar-  
 rison, Krawford

*Varar æstuarium*, Frith of Murray

*Vararis* r. *Vacomagi*, by Inverness, Scotland



- \* *Vainona*, Wainflet, Lincolnshire.
- Valentia* Province, *ad murum Antonini*
- Varis*, Bodvary, Flintshire
- Vataris*, Brough, Westmorland
- \* *Varis*, Nairn, Scotland
- \* *Vagniaca*, Sevenoke, Kent
- Veſturiones*, *Venricones*, Angus, Scotland
- Veſta* Isle, Wyght
- Velatorii*, Ireland
- Vedra* r. Weremouth, Durham
- Venta Icenorum*, Caſter by Norwich, *metropolis, ſtipendiaria*,  
Norfolk
- Venta Belgarum*, Wintcheſter, *ſtipendiaria*, Hampſhire
- Venta*, Winburnminſter, Dorſetſhire
- Venta Silurum*, *ſtipendiaria*, Caerwent, Monmouthſhire
- \* *Venonis*, Cleyceſter, Highcroſs, Northamptonſhire
- Venicnium*, *prom.* Ireland
- Venicnii*, Ireland
- Venicniæ* Iſles, Ireland
- \* *Vernometum*, Coſington, Leiceſterſhire
- \* *Verlucio*, Laycock, Wiltſhire
- Verolanium*, Verulam, St. Albans, *municipium, Caſſii*, Hertford-  
ſhire
- \* *Vervedrum*, *prom.* Neſs head, *Caledoniæ*
- Veſpaſiana*, Province, beyond *Antoninus's Prætentura*
- \* *Viſtoria*, Perth, Airdoch, *Latio jure donata*
- Viſtoria*, Dunbriton, *Latio jure donata*, of *Horeſtii*, upon *Tavus*  
r. Scotland

*Vidogara*



- Vidogara* r. Ayr in Kyle, *Valentia*  
*Vidua* r. *Rhobogdii*, Ireland  
*Vindomora*, Ebchester, Durham  
*Vindelis*, prom. *Vindelia*, Portland Isle, Dorsetshire  
*Vindonum*, *stipendiaria*, *Segontiorum metropolis*, Silchester, Berks  
*Vinder* r. Ireland  
*Vindilios* Isle  
*Vinovium*, Peirsebridge, Binchester, of *Brigantes*, Ovyntford, Durham county  
*Vindocladia*, Wimburnminster, Dorsetshire  
*Virgivus Oceanus*  
*Virubium*, prom. *Caledoniæ*, Ordhead, *extremum Caledoniæ*  
*Vodia* r. Ireland  
*Vodia*, prom. Ireland  
*Volsas sinus*, Lochbreyn, Highlands, Ross  
\* *Voluba*, Fowey, Cornwall  
*Voluba*, *Damnoniorum*, Grampound, Cornwall  
*Voluntii*, *Volantii*, Amunder, Lancashire  
*Voluntii*, Ireland  
*Voreda*, castle Voran, Northumberland  
*Urus*, r. *Brigantes*, Ure  
*Uriconium*, *Viriconium*, Wroxcester, *Carnabiorum*, *metropolis*, *Flavia*, Shropshire  
*Uxella*, Barton, on the Foss road, Somersetshire, *Damniorum*  
*Uxella* r. *Cimbri*, Somersetshire, by Glasenbury, *Primæ*  
*Uxella*, m. *Uxelli*, m.m. Hills of Lothlers, Cluydsdale  
*Uxellum*, Dunfreys, *Selgovæ*, Nithisdale  
*Uxoconium*, Okenyate, *Ufocona*, Salop.  
  
*Wantsum æstuarium*, Kent, mouth of Stour

This



This is a collective index, much the largest extant, of all the places mention'd in the Map, in the Itinerary, in the Chorography, of *Richard of Cirencester's* Work. it contains in the whole 500 names of antiquity, whereof about 150 I have sign'd with an asterisc, as wholly new, more correctly named, or placed, than in former writers on the subject. We must needs look on it as a great treasure in *Roman* Antiquities. I have assigned the modern names. 'Tis impossible I should be exact in all, either in *England*, or *Wales*, or *Scotland*. they must be left to the studious, who have proper skill and opportunities, to examine them: and make a just use of the great light here thrown on the face of our island, in the earliest times of the *Romans*. some I have purposely omitted, that the lovers of these antiquities may use like diligence to fill up those vacancies, as well as correct others, which future discoveries will enable them to do.

On the opposite page is a specimen of the writing of the original manuscript, and explication thereof.

F I N I S.





xym

Sequitur Cōtariolus geographicū de situ Brittāie ⁊ stationū  
q̄ Rōmā ipsi ī ea iūsta edificauerūt.

Lib. I. C. I.

**F**inis erat orbis ora  
Gallici litoris nisi  
Brittāia illa ū q̄libet  
amplitudinis uō ē pēe  
q̄bis alteri mere.

dictē hic abest a Gellozia  
co morioꝝ brittaice gē  
tis portu traiectu mill  
lū l' sine ut qdē scriplere  
stadiorū ccccl illuc q̄spi

*Sequitur Commentariolum geographicum de situ Britan-  
niæ et Stationum quas Romani ipsi in ea insula edificave-  
runt.*

L. I. C. I.

*Finis erat orbis ora Gallici litoris, nisi Britannia in-  
sula, non qualibet amplitudine, nomen pene orbis alterius  
mereretur.*

*Dicitur. hic abest a Gessariaco Morinorum Brittanice  
gentis portu, traiectu millium L. sive ut quidam scripsere,  
Stadiorum CCCCL. illuc conspiciuntur.*



of Rome with its many edifices

1870

1871



